



Генеральная Ассамблея

Семьдесят восьмая сессия

103-е пленарное заседание

Вторник, 13 августа 2024 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: Г-н Фрэнсис (Тринидад и Тобаго)

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Пункт 18 повестки дня (продолжение)

Устойчивое развитие

Проекты резолюций (A/78/L.95 и A/78/L.99)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Узбекистана для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/78/L.95.

Г-н Лапасов (Узбекистан) (говорит по-английски): Я имею честь представить проект резолюции A/78/L.95, озаглавленный «Содействие устойчивому лесопользованию, включая облесение и лесовосстановление, на деградированных землях, в том числе в засушливых районах, как эффективное решение экологических проблем».

Я выражаю благодарность всем государствам-членам и государствам-наблюдателям, включая около 90 авторов, за их поддержку и активное участие в переговорном процессе. Каждый вклад и каждая рекомендация делегаций помогли сделать текст кратким, целенаправленным и ориентированным на практические действия.

Сегодня, когда мы боремся за минимизацию негативных последствий изменения климата, леса и деревья служат эффективными решениями, основанными на природных факторах. Они занимают

почти 31 процент территории земного шара и обеспечивают среду обитания для более чем 80 процентов всех животных и растений на суше. На леса приходится более половины глобального запаса углерода, содержащегося в почве и растительности. Деревья очищают наш воздух, помогают регулировать климат, защищают от опасных природных явлений, предотвращают эрозию почвы, поддерживают круговорот воды, увеличивают биоразнообразие, способствуют развитию экономики и улучшают здоровье экосистем. Все эти преимущества обуславливают необходимость сделать устойчивое лесопользование важным компонентом решения глобальных проблем и реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Во всем мире сегодня наблюдается бум посадки деревьев. Подавляющее большинство стран добиваются амбициозных целей в области лесного хозяйства на национальном уровне. Заинтересованные стороны, включая местные общины, частный сектор, неправительственные организации и молодежь, научные, академические и филантропические организации, объединяют усилия для содействия устойчивому лесопользованию.

Я с удовлетворением отмечаю, что в Узбекистане также реализуется масштабная программа по облесению «Яшил Макон» («Зеленое пространство»), разработанная по инициативе

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет АВ-0928 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Его Превосходительства президента Шавката Мирзиёева. Основная цель программы — обеспечить посадку 1 миллиарда деревьев по всей стране. Мы засадили более 2 миллионов гектаров леса на высохшем дне Аральского моря, некогда четвертого по величине внутреннего озера в мире, которое в результате экологической катастрофы потеряло 90 процентов своего первоначального размера. Посаженные деревья способствуют борьбе с вредными песчаными бурями, улучшают экосистему и приносят доход местному населению, особенно женщинам.

Представляя проект резолюции, мы руководствовались простым и благородным стремлением содействовать устойчивому лесопользованию и посадке деревьев на благо людей и природы. Без лесов и деревьев невозможно достичь климатической нейтральности. В основу текста легли согласованные резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, соответствующих природоохранных структур и, что наиболее важно, итоговые документы девятнадцатой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам.

В проекте резолюции подчеркивается роль лесов и деревьев в смягчении последствий загрязнения воздуха, воды и почвы, увеличении биоразнообразия, содействии предотвращению изменения климата и адаптации к нему, а также в создании возможностей для агролесоводства и экотуризма. Кроме того, в проекте резолюции подчеркивается важность укрепления международного сотрудничества, а также партнерства между государственным и частным секторами на всех уровнях.

В основе проекта резолюции лежит фундаментальный принцип посадки правильного дерева в правильном месте с правильной целью. Поэтому в проекте подтверждается важность решений, основанных на природных факторах, и экосистемных подходов в борьбе с опустыниванием и обращении вспять процессов деградации земель и утраты биоразнообразия. Мы верим, что при наличии твердой политической воли и объединении усилий мы сможем воспользоваться огромными экономическими, социальными и экологическими преимуществами устойчивого лесопользования, облесения и лесовосстановления.

Принятие проекта резолюции главным директивным органом Организации Объединенных Наций станет мощным сигналом для мирового сообщества, еще раз подтвердив нашу приверженность делу защиты природы для нынешнего и будущих поколений. Выражаем искреннюю признательность тем странам, которые уже стали авторами проекта, и призываем других поступить так же.

В заключение я призываю все делегации после принятия проекта резолюции мобилизовать наши усилия, чтобы воплотить наши обязательства в действия.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Франции для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/78/L.99.

Г-жа Бродхерст Эстиваль (Франция) (говорит по-французски): Имею честь представить от имени Таджикистана и моей страны, Франции, проект резолюции A/78/L.99, в соответствии с которым Генеральная Ассамблея провозгласит период с 2025 по 2034 год Десятилетием действий в поддержку криосферных наук.

Ледники и полюса — в числе первых жертв изменения климата. Их роль в регулировании климата и уровня океана, а также в сохранении биоразнообразия все чаще оказывается под угрозой. Их сохранение — ключевой фактор в борьбе с глобальным потеплением; эти зоны помогают стабилизировать глобальную климатическую систему, и их исчезновение будет иметь непредсказуемые последствия для жизни на Земле.

Состояние ледников и полюсов также представляет собой серьезную проблему с точки зрения адаптации к климату. Мы знаем, что таяние льдов и повышение уровня моря угрожают сотням миллионов человеческих жизней. Исчезновение половины мировых ледников в этом столетии представляет собой огромную проблему для населения, которое от них зависит, особенно для 2 миллиардов человек, чей доступ к пресной воде обеспечивается непосредственно за счет стока ледников. Таяние вечной мерзлоты представляет серьезную опасность с точки зрения высвобождения углекислого газа и повышения риска стихийных бедствий. Поэтому сохранение этих природных систем крайне важно.

Криосфера — замороженные компоненты земной системы, расположенные в основном на поверхности суши и под ней,— это важнейший ресурс для поддержания равновесия на нашей планете. Хотя явление таяния льда практически необратимо, учет состояния криосферы в целом может сыграть решающую роль в предотвращении катастрофы и обеспечении возможностей адаптации для экосистем и людей.

Сотни ученых со всего мира, представители правительств и гражданского общества собрались в Париже на Саммите по вопросам полюсов и ледников «Одна планета» в ноябре 2023 года и на Форуме ледников, который был проведен в рамках третьей Международной конференции высокого уровня по Международному десятилетию действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, чтобы проанализировать процесс стремительного разрушения криосферы, укрепить сотрудничество в целях успешного проведения Международного года сохранения ледников в 2025 году, а также преодолеть разрыв между данными и знаниями, уделяя особое внимание вопросам криосферы.

На Саммите по вопросам полюсов и ледников «Одна планета» более 30 стран при поддержке ЮНЕСКО и Всемирной метеорологической организации (ВМО) и по инициативе президента Французской Республики выступили с международным призывом в защиту полюсов и ледников, взяв на себя обязательство начать десятилетие действий в поддержку криосферных наук с 2025 по 2034 год. Цель заключается в активизации международного научного сотрудничества и выделении дополнительных финансовых ресурсов для более эффективной защиты окружающей среды в этих зонах и осуществления дальнейших действий по адаптации к изменению климата, например в связи с повышением уровня моря.

Десятилетие Организации Объединенных Наций обеспечит необходимый импульс и политическую решимость, чтобы сделать этот вопрос приоритетным направлением в многосторонней повестке дня. Важный вклад в это дело внесет Международная конференция по сохранению ледников, которая пройдет в Таджикистане в 2025 году. Пусть это десятилетие продемонстрирует, как Организация Объединенных Наций позволяет нам двигаться вперед в плане всеобщего сотрудничества в области науки и охраны окружающей среды.

В заключение позвольте мне еще раз от имени Франции и Таджикистана выразить искреннюю благодарность всем делегациям за конструктивные и ценные предложения и гибкость, проявленную ими в ходе неформальных переговоров. Мы также выражаем особую благодарность ЮНЕСКО и ВМО, которые являются ведущими учреждениями в проведении Десятилетия, за их поддержку в этом важном процессе. Мы надеемся на сотрудничество со всеми государствами-членами, учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности ЮНЕСКО и ВМО, а также с соответствующими заинтересованными сторонами, особенно в рамках Группы друзей ледников, для достижения целей и задач десятилетия.

Мы также хотели бы поблагодарить все государства-члены, которые стали авторами проекта резолюции,— на данный момент их число составляет 64 — и приглашаем другие государства присоединиться к этой инициативе сегодня. Следующие поколения рассчитывают на нас. Для меня также было бы честью заручиться единодушной поддержкой членов Ассамблеи, с тем чтобы проект резолюции A/78/L.99 был принят консенсусом.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что после представления проекта резолюции A/78/L.95 к числу его авторов, помимо перечисленных в документе делегаций, присоединились следующие страны: Албания, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Беларусь, Бутан, Боливия, Босния и Герцеговина, Болгария, Кабо-Верде, Чад, Китай, Конго, Коста-Рика, Кипр, Чехия, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эритрея, Эстония, Франция, Гамбия, Грузия, Греция, Гвинея-Бисау, Исландия, Индонезия, Ирландия, Ямайка, Кирибати, Ливан, Лесото, Люксембург, Маврикий, Монако, Черногория, Непал, Северная Македония, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Республика Корея, Сент-Китс и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сейшельские Острова, Словакия, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Тимор-Лешти, Того, Тунис и Зимбабве.

Я хотел бы объявить, что после представления проекта резолюции A/78/L.99 к числу его авторов, помимо перечисленных в документе делегаций, присоединились следующие страны: Афганистан, Албания, Ангола, Австрия, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Боливия, Босния и Герцеговина, Кабо-Верде, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Хорватия, Кипр, Джибути, Доминиканская Республика, Эстония, Габон, Грузия, Греция, Гайана, Гондурас, Индия, Ирландия, Ливан, Люксембург, Малайзия, Черногория, Марокко, Непал, Северная Македония, Пакистан, Филиппины, Польша, Португалия, Российская Федерация, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Словакия, Испания, Шри-Ланка, Тунис, Туркменистан, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вьетнам и Зимбабве.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы примем решения по проектам резолюций A/78/L.95 и A/78/L.99.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/78/L.95, озаглавленному «Содействие устойчивому лесопользованию, включая облесение и лесовосстановление, на деградированных землях, в том числе в засушливых районах, как эффективное решение экологических проблем».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/78/L.95?

Проект резолюции A/78/L.95 принимается (резолюция 78/320).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/78/L.99, озаглавленному «Десятилетие действий в поддержку криосферных наук, 2025–2034 годы».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/78/L.99?

Проект резолюции A/78/L.99 принимается (резолюция 78/321).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 18 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов

Председатель (*говорит по-английски*): Напоминаю делегатам о том, что Ассамблея завершила рассмотрение подпункта b) пункта 18 повестки дня на своем 100-м пленарном заседании, состоявшемся 16 июля 2024 года. Для того чтобы Ассамблея могла принять решение по представленному на ее рассмотрение проекту резолюции A/78/L.98, она должна возобновить рассмотрение подпункта b) пункта 18 повестки дня.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет возобновить рассмотрение подпункта b) пункта 18 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 18 повестки дня (продолжение)

Устойчивое развитие

- b) Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области**

Проект резолюции (A/78/L.98)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/78/L.98.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я выступаю со следующим устным заявлением согласно правилу 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Текст этого заявления был направлен государствам-членам.

Запросы, упомянутые в пунктах 9, 10, 12, 13, 14, 16, 17, 18 и 23 проекта резолюции A/78/L.98, озаглавленного «Индекс многоаспектной уязвимости», предполагают появление новых направлений деятельности в 2025 году и последующие годы,

включая, в частности, содействие в поддержании и дальнейшем совершенствовании индекса многоаспектной уязвимости, включая основное и конференционное обслуживание Статистической комиссии и независимой консультативной группы экспертов, а также техническую поддержку в разработке страновых параметров уязвимости и устойчивости. Принятие проекта резолюции повлечет за собой бюджетные последствия в виде дополнительных ресурсов в размере от 210 000 до 260 000 долл. США в 2025 году и от 40 000 до 440 000 долл. США ежегодно в последующие годы, причем верхняя граница этого диапазона относится к 2027 году, когда предполагается провести пилотное тестирование страновых параметров уязвимости и устойчивости. Подробная смета расходов будет составлена после дальнейших внутренних консультаций в Секретариате.

Если Генеральная Ассамблея примет рассматриваемый проект резолюции, то на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе основной части ее семьдесят девятой сессии через Пятый комитет будет представлена пересмотренная смета с подробным описанием потребностей, для удовлетворения которых будут запрошены дополнительные ассигнования на 2024 год. Потребности на 2026 и последующие годы будут представлены в предлагаемых бюджетах по программам для рассмотрения Генеральной Ассамблеей в соответствующие годы.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/78/L.99, озаглавленному «Индекс многоаспектной уязвимости».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/78/L.98?

Проект резолюции A/78/L.98 принимается (резолюция 78/322).

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснением своей позиции, я хотел бы напомнить делегатам о том, что выступления для разъяснения мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Лутеру (Самоа) (говорит по-английски): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени членов Альянса малых островных государств (АМОГ).

Четыре года назад наша Организация Объединенных Наций приступила к поиску эмпирического обоснования того, что, как мы знаем, является истиной: одноуровневый подход к развитию не работает. Начавшаяся новаторская работа по составлению индекса многоаспектной уязвимости, в поддержку которой выступали малые островные развивающиеся государства (МОСТРАГ) и которая получила дальнейшее развитие в рамках Группы высокого уровня по разработке индекса многоаспектной уязвимости для малых островных развивающихся государств, теперь согласована Генеральной Ассамблеей, что позволило свести воедино многолетние технические и политические усилия.

Как писал поэт Виктор Гюго, «в мире нет ничего более могущественного, чем идея, время которой пришло». Таким образом, индекс многоаспектной уязвимости (ИМУ) предоставляет возможность как в целом, так и через свои компоненты обеспечить соответствующий контекст для обеспечения устойчивого развития. Он позволяет лучше понять факторы нашей индивидуальной и коллективной уязвимости, чтобы мы могли лучше подготовиться к принятию решений, которые принимаем мы сами, и, что еще важнее, тех решений, которые принимаются от нашего имени.

Чтобы в полной мере оценить важность ИМУ, достаточно рассмотреть четыре периода времени. Первый — это мир 1994 года, где на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств — первой международной конференции по МОСТРАГ — было выражено согласие с тем, что факторы уязвимости, с которыми сталкивается эта группа стран, требуют более справедливого подхода. Второй — это пик пандемии коронавирусной инфекции, когда стала очевидной уязвимость экономики и средств к существованию в МОСТРАГ. По мере своего развития она превратилась в самое актуальное основание для начала работы над созданием ИМУ и побудила Организацию Объединенных Наций к действиям. Третий — это сегодняшний мир, где справедливость не восторжествовала, а проблемы, кажется, наоборот, возросли, где стихийные бедствия могут тормозить развитие, где изменение климата причиняет вред и где выплаты по долгам превышают расходы на развитие. Четвертый — это достижение будущего, которого мы желаем для всех стран и народов мира.

Сегодня у нас есть еще одна возможность выполнить наши глобальные обязательства друг перед другом. Именно сейчас, в 2024 году, после десятилетий упорства мы сможем взять на себя обязательства по развитию МОСТРАГ. Именно с помощью ИМУ мы можем начать все сначала.

У АМОГ нет представления о мире, окрашенном в розовые тона. Мы знаем, что ИМУ не лишит нас той системы, которую мы знаем. АМОГ надеется, что, напротив, он обеспечит многоаспектный подход и соответствующий контекст, а также послужит толчком к более широкому и глубокому осмыслению границ уязвимости в процессе развития. АМОГ верит, что это с таким трудом завоеванное достижение не будет превозноситься только для того, чтобы впоследствии оказаться за бортом, как будто разработка ИМУ была единственной целью. АМОГ, в соответствии с положениями резолюции 78/322, призывает к немедленному тестированию ИМУ системой Организации Объединенных Наций, донорами, банками развития и финансовыми учреждениями. Мы хотим увидеть, как ИМУ будет применяться в реальных условиях и благодаря его тестированию и последующей доработке позволит по-новому взглянуть на процесс развития — этот новый подход принесет пользу всем нам, когда мы будем вместе работать над решением общих проблем, с которыми сталкивается наш мир.

Реализация многостороннего подхода может показаться настолько медленной, что это может восприниматься как небрежность. Единственный способ развеять это представление — действовать, действовать во имя достижения справедливости; действовать во имя развития, к которому мы все стремимся; действовать решительно на благо всех нас.

АМОГ приветствует этот день с большим энтузиазмом. Мы рассматриваем его как результат информационно-пропагандистской деятельности и работы многих людей за пределами нашей организации, а также как отправную точку на пути к лучшему будущему. Это крещендо и генезис. Благодарим Генерального секретаря за то, что он разделяет нашу концепцию, сопредседателей и членов Группы высокого уровня, которые проделали огромную работу, а также сокоординаторов межправительственного процесса, Антигуа и Барбуду и Португалию, которые вместе с Генеральной Ассамблеей открыли новую эру. Мы выражаем благодарность им всем.

Г-н Рейнолдс (Австралия) (*говорит по-английски*): Мы рады присутствовать на сегодняшнем заседании по принятию резолюции 78/322 и выступить с кратким заявлением от имени Канады, Австралии и Новой Зеландии (КАНЗ).

Группа КАНЗ остается непоколебимой в своей приверженности разработке индекса многоаспектной уязвимости (ИМУ). Мы признаем, что решения о праве на получение международной поддержки не должны основываться исключительно на показателях дохода, таких как валовой национальный доход. КАНЗ будет продолжать выступать за более глубокое понимание уязвимости в рамках многосторонней системы и международных организаций. Мы рассматриваем принятие резолюции как важный первый шаг и присоединяемся к заявлению, сделанному сегодня от имени Альянса малых островных государств, о необходимости безотлагательно приступить к пилотированию ИМУ.

Г-жа Уильямс (Сент-Китс и Невис) (*говорит по-английски*): Для меня честь выступить с заявлением от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ). Группа присоединяется к заявлению, сделанному от имени Альянса малых островных государств (АМОГ).

Это переломный момент для КАРИКОМ. Это момент, когда политическая воля и реальность сошлись воедино, отражая общие чаяния наиболее уязвимой группы стран за последние три десятилетия. КАРИКОМ стоит перед Ассамблеей, настроенный скромно, но решительно, в тот момент, когда индекс многоаспектной уязвимости (ИМУ) завоевывает свое законное место, укорененное в истории и согласованное на основе консенсуса в Генеральной Ассамблее. Принятие ИМУ сегодня — более, чем просто символическое событие для наших стран. Возможно, наши территории и невелики по масштабам, но наши задачи грандиозны. Мы идем по опасному пути, постоянно находясь во власти климатического хаоса и неумолимых сил природы. Как справедливо отметил Генеральный секретарь Антониу Гутерриш, чрезвычайная климатическая ситуация — это гонка, которую мы проигрываем, но это и гонка, которую мы можем выиграть.

Экономика наших стран остается нестабильной из-за существующих факторов уязвимости. Для КАРИКОМ это не какие-то абстрактные проблемы. Это те самые факторы, которые определяют наше повседневное существование и коллективную

судьбу. Проблемы, с которыми мы сталкиваемся, — от повышения уровня моря до разрушительных ураганов и непосильных долгов — не знают границ, и наш ответ должен быть таким же целостным и всеобъемлющим. ИМУ предлагает всеобъемлющую и всеохватывающую систему, которая выходит за рамки традиционных показателей и отражает истинную сложность наших факторов уязвимости. Это позволяет международному сообществу глубже понять наше бедственное положение и острую необходимость в адресной поддержке и ответных мерах.

ИМУ должен быть интегрирован в структуру глобальных процессов принятия решений, оказывая влияние на политику и задавая направление в деле распределения ресурсов. Он должен служить инструментом пропаганды и механизмом для мобилизации международной финансовой поддержки. КАРИКОМ призывает государства-члены и все заинтересованные стороны углубить свое понимание ИМУ и взаимодействие с ним. Давайте наладим партнерские отношения и сотрудничество, выходящие за рамки географических границ, основанные на взаимном уважении и общей ответственности. Нам необходимо укреплять устойчивость, повышать адаптационный потенциал и инвестировать в устойчивое, инклюзивное развитие. ИМУ является одним из элементов такого подхода.

Мы также должны обеспечить, чтобы голоса наиболее уязвимых слоев населения были услышаны и приняты во внимание. Это касается не только малых островных развивающихся государств, но и других уязвимых развивающихся стран. Равенство и справедливость должны лежать в основе нашего коллективного реагирования на факторы нашей уязвимости, чтобы никто не остался без внимания. Наш поиск коллективных мер реагирования перед лицом нашей уязвимости не ограничивается принятием ИМУ. Мир не может позволить себе игнорировать уязвимые места, которые связывают нас. Именно благодаря нашим объединенным усилиям мы сможем проложить путь к созданию устойчивости, справедливости и общему процветанию. Принятие ИМУ — лишь первый шаг в этом направлении.

Мы призываем партнеров Организации Объединенных Наций по развитию, международные финансовые институты и все соответствующие заинтересованные стороны ускорить процесс тестирования и внедрения ИМУ. Давайте воплотим эту

важную веху в реальные действия, надежную политику и целенаправленные меры, которые защитят наши страны и поднимут дух наших граждан. Поступить иначе противоречило бы ценностям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

В заключение КАРИКОМ выражает искреннюю благодарность сопредседателям межправительственного процесса, Антигуа и Барбуде и Португалии, за их решительное руководство и преданность делу воплощения в жизнь этой преобразующей инициативы. Усилия председателя АМОГ и всех государств-членов проложили путь к более справедливому и устойчивому будущему для всех уязвимых развивающихся стран.

Г-жа Сёренсен (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Черногория, Сербия, Албания, Украина, Республика Молдова, Босния и Герцеговина и Грузия, а также Монако и Сан-Марино.

Прежде всего, мы поздравляем Антигуа и Барбуду и Португалию с успешной работой в качестве сокоординаторов важной резолюции 78/322. Мы благодарим всех членов Группы высокого уровня по разработке индекса многоаспектной уязвимости малых островных развивающихся государств под руководством премьер-министров Брауна и Солберга за их важный доклад.

ЕС приветствует одобренный на сегодняшнем заседании индекс многоаспектной уязвимости (ИМУ). Малые островные развивающиеся государства (МОСТРАГ) и другие уязвимые страны сталкиваются с проблемами и уязвимостью в области развития, которые недостаточно отражены в общепринятых показателях национального дохода, таких как валовой внутренний продукт и валовой национальный доход на душу населения. За счет сбора более подробных и дезагрегированных достоверных данных ИМУ может обеспечить более глубокое понимание для принятия обоснованных решений. ЕС призывает все институты развития опираться на этот важный инструмент и более полно учитывать факторы уязвимости при проведении анализа и принятии мер. Мы надеемся сотрудничать со всеми партнерами, чтобы обеспечить признание и удовлетворение особых потребностей развивающихся стран.

Не один десяток лет МОСТРАГ ждали этого дня — когда Генеральная Ассамблея примет к сведению заключительный доклад Группы высокого уровня по ИМУ и примет решение о дальнейшем развитии ИМУ. Мы отмечаем, что, как говорится в резолюции 78/322, индекс, первоначально предложенный МОСТРАГ, призван отразить экзогенные факторы уязвимости и недостаточную устойчивость всех развивающихся стран к внешним потрясениям. ИМУ нужен нам в качестве аналитического инструмента, побуждающего к действию. Что касается важной проблемы изменения климата, то ЕС продолжит тесно сотрудничать с партнерами по всему миру, в частности с наиболее уязвимыми, включая наименее развитые страны и МОСТРАГ. Мы можем использовать ИМУ в качестве одного из аналитических инструментов для дальнейшего развития этих партнерств.

Подводя итог, можно сказать, что ИМУ — это важный шаг в признании структурной уязвимости и отсутствия структурной устойчивости по различным аспектам устойчивого развития — экономическому, социальному и экологическому. Использование ИМУ позволит нам получить более глубокое понимание потребностей страны в развитии и стимулировать активные действия. ЕС и его государства-члены намерены и дальше поддерживать ИМУ и его реализацию.

Г-н Лажиш (Португалия) *(говорит по-английски)*: Для меня большая честь выступать от имени Антигуа и Барбуды и моей страны, Португалии, в качестве сокоординаторов межправительственного процесса по индексу многоаспектной уязвимости (ИМУ).

С тех пор как в феврале мы были назначены сокоординаторами процесса, мы прошли долгий путь. Дорога, которая привела нас сюда, не всегда была легкой. И все же сегодняшнее принятие резолюции 78/322 консенсусом показывает, что мы смогли сплотиться вокруг основных аспектов внедрения инструмента, который может принести пользу многим из нас. Обращаясь к мандату, который послужил отправной точкой для нашего процесса, я считаю, что мы смогли найти ответы по основным положениям, которые в нем содержались.

Только что принятый текст не только обеспечивает функционирование ИМУ, предотвращая риск того, что очередной доклад будет просто отправлен в архив, но и дает четкие и реалистичные

указания по его внедрению и дальнейшему укреплению. Он предоставляет нам согласованную на межправительственном уровне формулировку, которая не предполагает повторного рассмотрения доклада Группы высокого уровня по разработке индекса многоаспектной уязвимости малых островных развивающихся государств.

Одним словом, в резолюции признается, что ИМУ заполняет пробел в существующих показателях. Ассамблея в ней с удовлетворением отмечает работу Группы высокого уровня и постановляет содействовать применению индекса. В резолюции подтверждается, что сфера охвата ИМУ включает все развивающиеся страны, при этом признается особая ведущая роль малых островных развивающихся государств в информационно-пропагандистской работе по внедрению этого индекса. В ней подчеркивается, что использование ИМУ является добровольным и определяется потребностями конечного пользователя, а также намечаются пути его использования не только Организацией Объединенных Наций, но и международными финансовыми учреждениями, другими международными организациями и партнерами по развитию. В ней намечаются пути дальнейшего совершенствования индекса, при этом признается ценность продукта в его нынешнем виде. Наконец, в ней устанавливается механизм управления ИМУ с правильным балансом между технической независимостью и межправительственной ответственностью.

Другими словами, принятая сегодня резолюция обеспечивает начало функционирования ИМУ. Теперь в распоряжении международного сообщества есть объективное определение структурной уязвимости и инструмент для ее измерения. Это результат длительного процесса, который начался в 1994 году с призыва к разработке индексов уязвимости в рамках Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, ровно 30 лет назад.

Сегодня, когда государства и международные организации готовятся использовать ИМУ для таких целей, как планирование политики, сотрудничество в области развития и доступ к ресурсам, становится ясно, что на этом путь не заканчивается. Но мы, конечно, прошли долгий путь.

В своем национальном качестве позвольте мне поблагодарить, также от имени моего постоянного представителя, наших коллег из Антигуа и Барбуды и Секретариата за плодотворное сотрудничество в течение последних шести месяцев. Этот результат не был бы достигнут без их неустанного участия и командного духа.

Г-н Уэбсон (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Во-первых, я присоединяюсь к заявлению представителя Самоа от имени Альянса малых островных государств (АМОГ) и представителя Сент-Китса и Невиса от имени Карибского сообщества.

Я должен выразить признательность и благодарность моим коллегам-сопредседателям из Португалии, послу Руи Виньяшу и послу Ане Пауле Закариаш. Успешное создание индекса многоаспектной уязвимости (ИМУ) было бы невозможно без экспертных советов, руководства и поддержки наших коллег — г-на Тумаси Блэра из Антигуа и Барбуды и г-на Афонсу Лажиша из Португалии; поддержки секретариата ИМУ, Группы по малым островным развивающимся государствам Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам и Канцелярии Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам; а также значительного вклада экспертов, принимавших участие в переговорном процессе.

Все началось 30 лет назад. Тогда призыв был понятен. Малые островные развивающиеся государства чувствовали надвигающуюся опасность и хотели иметь механизм, который учитывал бы риски, с которыми они столкнутся. Четыре года назад тогдашний председатель АМОГ, Белиз, вновь поднял этот вопрос в письме к Генеральному секретарю, требуя принять меры в связи с беспрецедентной ситуацией, в которой мы находились в тот момент, — то есть глобальными потрясениями, с которыми столкнулись малые островные развивающиеся государства и международное сообщество, — и необходимостью создания индекса многоаспектной уязвимости. Именно тогда Антигуа и Барбуда в качестве председателя АМОГ взяла на себя инициативу и консолидировала политическую и техническую поддержку, поставив вопрос о необходимости создания ИМУ и привлечении внимания

к этой проблеме на центральное место в глобальной повестке дня. Затем была создана Группа высокого уровня по разработке индекса многоаспектной уязвимости малых островных развивающихся государств, сопредседателями которой стали премьер-министр Антигуа и Барбуды Браун и бывший премьер-министр Норвегии г-жа Эрна Сульберг.

С чувством глубокой благодарности и огромной ответственности Антигуа и Барбуда выступила с заявлением сегодня утром после принятия консенсусом резолюции по ИМУ (резолюция 78/322). Мы только что приняли документ, который достоверно отражает истинные и многогранные факторы уязвимости, с которыми сталкиваются развивающиеся страны. Слишком долго традиционные показатели не могли отразить проблемы, с которыми сталкиваются наши страны: изменение климата, экологические катастрофы, глобальные экономические, социальные и медицинские потрясения. Валовой внутренний продукт сам по себе оказался узкой призмой, не позволяющей увидеть более широкие, более сложные реалии, которые определяют нашу устойчивость и развитие.

Принятие ИМУ сегодня говорит о дальновидности международного сообщества, готового выйти за рамки устаревших парадигм и принять многомерный подход, отражающий сложность, с которой сталкиваются наши страны в современном мире. В этой связи мы высоко оцениваем концепцию и усилия, воплощенные в ИМУ, которые соответствуют нашим усилиям по реформированию международной финансовой архитектуры и обеспечивают тот тип руководства, который необходим в текущих обсуждениях аспектов «помимо роста ВВП», направленных на пересмотр нашего коллективного подхода к развитию и обеспечению устойчивости.

Мы прекрасно понимаем, что Организация Объединенных Наций, с ее стремлением к консенсусу и инклюзивности, зачастую воспринимается как слишком медлительная в принятии решений. Однако я хотел бы безоговорочно заявить, что настоящую необходимость в ИМУ невозможно переоценить. Для многих уязвимых стран, особенно малых островных развивающихся государств, речь идет об угрозе самому их существованию. Ставки слишком высоки. ИМУ имеет слишком большое значение, чтобы попасть в сети и запустаться в

бюрократической инерции. Он играет жизненно важную роль, являясь неотъемлемой частью нашего выживания, жизнестойкости и достоинства.

Создание, принятие и сегодняшнее утверждение ИМУ Генеральной Ассамблеей — это лишь первый шаг на долгом пути. Сейчас необходимо предпринять быстрые и решительные действия, чтобы двигаться вперед. ИМУ — это заявление Генеральной Ассамблеи о том, что мы должны ускорить наши коллективные усилия, чтобы этот инновационный инструмент вышел за рамки обсуждений и воплотился в ощутимые, преобразующие действия для всех. Сегодняшнее принятие должно сопровождаться скорейшим внедрением и активным использованием ИМУ учреждениями Организации Объединенных Наций, нашими партнерами по процессу развития, международными финансовыми институтами и другими заинтересованными сторонами.

Правительство Антигуа и Барбуды настоятельно призывает все заинтересованные стороны отнестись к ИМУ с той энергией, непосредственностью и оперативностью, которых она требует. Давайте сделаем так, чтобы его консенсусное принятие стало призывом к незамедлительным, скоординированным и решительным действиям. Давайте сделаем так, чтобы наши самые уязвимые члены не продолжали нести бремя устаревших систем, а вместо этого получили возможность пользоваться новым индексом, который действительно отражает жизненные реалии этих стран.

Начиная с Саммита будущего и заканчивая предстоящей четвертой Международной конференцией по финансированию развития, ИМУ должен стать постоянной составляющей, особенно если мы говорим о перспективах на 2030 год и далее. Опираясь на нашу коллективную волю и непоколебимую решимость, мы сможем переосмыслить и изменить глобальное развитие, обеспечив равенство, справедливость, устойчивость и доступ к финансированию для всех уязвимых стран. Правительство Антигуа и Барбуды сохранит полную приверженность и будет принимать участие во всех этапах работы и по всем направлениям реализации этого исторического и судьбоносного инструмента. Мы по-прежнему стремимся к тому, чтобы ИМУ стал эффективным инструментом для развития и развивающихся стран до окончания его применения.

Г-н Мадлен (Сейшельские Острова) (*говорит по-английски*): Сейшельские Острова присоединяются к заявлению, сделанному представителем Самоа от имени Альянса малых островных государств.

Сегодня важный день: Генеральная Ассамблея принимает индекс многоаспектной уязвимости (ИМУ) спустя четыре года после того, как Генеральный секретарь прислушался к нашему призыву о создании механизма, который учитывал бы факторы уязвимости малых островных развивающихся государств. Будь то наша подверженность изменению климата или растущее долговое бремя, факторы уязвимости, с которыми мы сталкиваемся, не могут быть смягчены нашими скромными средствами, в результате чего мы вынуждены бороться с непростой экономической ситуацией, что в конечном итоге препятствует нашему развитию и ограничивает наш потенциал для будущего роста.

Решение этих проблем требует более целенаправленного подхода. Благодаря работе Группы высокого уровня по разработке многомерного индекса уязвимости для малых островных развивающихся государств, которая осуществлялась под умелым руководством ее сопредседателей, премьер-министра Антигуа и Барбуды Брауна и бывшего премьер-министра Норвегии Сульберг, мы получили функциональный индекс, который позволяет оценить уровень уязвимости и устойчивости, ввести соответствующие показатели в традиционные уравнения, наряду с валовым национальным доходом на душу населения, и служит инструментом для осуществления необходимых структурных преобразований, наряду с Повесткой дня Антигуа и Барбуды для малых островных развивающихся государств, которую Генеральная Ассамблея уже приняла ранее (см. резолюцию 78/317). Курс задан, и мы можем двигаться к обеспечению устойчивости и устойчивого развития. Сейшельские Острова благодарят Группу высокого уровня, сокоординаторов Антигуа и Барбуду и Португалию, а также все делегации за их участие и готовность довести дело до конца. Это — торжество усилий Организации Объединенных Наций, направленных на то, чтобы никто не остался без внимания.

Мы рассматриваем это не только как кульминацию напряженной работы и коллективных усилий, но и как новое начало. Только когда ИМУ будет применяться, для некоторых стран перестанут

закрывать возможности и обеспечение их выхода из категории наименее развитых стран перестанет быть тяжелым бременем. Мы надеемся, что этот путь приведет к созданию более благоприятных условий, которые позволят всем странам, особенно тем, которые находятся в уязвимом положении, содействовать построению благополучного будущего.

Г-жа Сумро (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Прежде всего я хотела бы поблагодарить Антигуа и Барбуду и Португалию за их эффективное содействие осуществлению резолюции 78/322 и за их приверженность и напряженную работу по выполнению этой важной повестки дня.

Соединенное Королевство приветствует принятие резолюции об индексе многоаспектной уязвимости (ИМУ), в которой вновь подчеркивается важность оценки уязвимости и устойчивости путем выявления и целенаправленного решения проблем, с которыми сталкиваются страны, находящиеся в особой ситуации. Соединенное Королевство считает, что это должно способствовать реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Сегодня многие из нас говорили о том, как важно, чтобы доноры принимали во внимание факторы уязвимости и нестабильности при принятии решений. Я хотела бы отметить, что Соединенное Королевство, будучи сопредседателем Целевой группы по доступу к климатическому финансированию, поддержало страны, находящиеся в особой ситуации, упростив доступ и выделив еще 130 млн долл. США наименее развитым странам и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю. Мы призываем всех поставщиков финансовых ресурсов соблюдать принцип Глазговского климатического пакта, предусматривающий учет факторов уязвимости при принятии финансовых решений.

Я также хотела бы отметить, что Соединенное Королевство в качестве сопредседателя совместной целевой группы Альянса малых островных государств и Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития с удовлетворением отмечает, что на четвертой Международной конференции по малым островным развивающимся государствам мы создали партнерство для поиска решений проблем, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства. Это партнерство

поддерживает обязательства, взятые на себя в резолюции по ИМУ, повышая качество сбора данных и статистики, расширяя возможности по освоению и эффективному использованию финансовых средств, а также рассматривая возможные варианты включения ИМУ в донорские программы.

В этой связи мы поддерживаем продолжение работы над ИМУ в рамках механизмов управления Организации Объединенных Наций, включая роль секретариата по ИМУ, Независимой консультативной группы экспертов и Статистической комиссии Организации Объединенных Наций, а также призываем все учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития, в полной мере использовать опыт и знания, имеющие отношение к ИМУ. Мы принимаем к сведению заключительный доклад Группы высокого уровня и поддерживаем ИМУ как обновляемый инструмент, который нужно будет регулярно пересматривать для обеспечения его актуальности. Соединенное Королевство будет продолжать участвовать в повышении технической надежности ИМУ, чтобы обеспечить ее соответствие цели.

Г-н Мэй (Фиджи) *(говорит по-английски)*: Прежде всего, Фиджи хотело бы поблагодарить посла Уэбсона из Антигуа и Барбуды и посла Виньяша из Португалии за их руководство и приверженность на протяжении всего трудного межправительственного процесса, который позволил нам достичь этой важной вехи в решении вопроса, работа над которым велась в течение довольно долгого времени. Результаты той работы, которую мы проводим сегодня, станут важной поворотной точкой в глобальном управлении, обеспечив справедливое выделение средств на цели развития с учетом уникальных факторов уязвимости государств-членов — это призыв, который характерен для нашей ситуации и который был недавно подчеркнут в Повестке дня Антигуа и Барбуды для малых островных развивающихся государств.

Мы присоединяемся к заявлению, с которым выступил представитель Самоа от имени Альянса малых островных государств.

Уже давно ведутся споры о том, каким образом интересы развивающихся и крайне уязвимых государств-членов, таких как малые островные развивающиеся государства (МОСТРАГ), могут быть надлежащим образом учтены в процессе обеспечения их доступа к финансированию

развития. Резолюция 78/322, которую мы приняли сегодня, в значительной степени поможет реализовать давние стремления к развитию таких МОСТРАГ, как Фиджи, и многих других подобных стран Тихоокеанского региона, в связи с насущными глобальными проблемами, вызванными изменением климата, повышением уровня моря, стихийными бедствиями и чрезвычайными ситуациями в области здравоохранения, в дополнение к присущим нам проблемам, таким как размер нашей экономики, в которой отсутствует эффект масштаба, и расстояние до рынка, а также многим другим факторам, что затруднит как обеспечение нашей устойчивости, так и наше восстановление.

При этом Фиджи признает, что индекс многоаспектной уязвимости (ИМУ) не идеален и не является самоцелью. Напротив, это важнейший постоянно обновляемый инструмент, дополняющий существующие индексы и показатели, который должен способствовать восполнению пробела в знаниях для всестороннего понимания реалий развития в дополнение к традиционным экономическим показателям, таким как валовой национальный доход и валовой внутренний продукт. В дальнейшем ИМУ позволит разработать адресные решения, которые должны напрямую соотноситься с уровнем нашей уязвимости. В связи с этим мы готовы рассмотреть возможность включения в будущие версии индекса дополнительных показателей, а также показателей для доработки, чтобы эффективно отражать факторы уязвимости соответствующих стран.

ИМУ поможет убедительно доказать, что структурная уязвимость страны требует расширенной международной поддержки. Он поможет выявить конкретные факторы уязвимости и, соответственно, позволит странам добиваться разработки конкретных решений, включая международное сотрудничество. Таким образом, у ИМУ есть все шансы сыграть более активную роль в повышении устойчивости, в отличие от традиционных и менее эффективных методов, к которым относятся реагирование, помощь и восстановление после травмы.

В дальнейшем Фиджи будут заинтересованы в практическом применении этого проекта, в том числе в качестве одного из пунктов пакта во имя будущего. Это касается и более широкого информирования партнеров по развитию, таких как международные финансовые институты, о ходе

его осуществления. Мы также готовы рассмотреть возможность пилотного тестирования страновых параметров уязвимости и устойчивости в соответствии с духом этой резолюции.

Наконец, Фиджи благодарны Председателю Генеральной Ассамблеи, Альянсу малых островных государств, Секретариату и нашим партнерам по развитию за их поддержку. Пусть мы географически удалены друг от друга, но мы не должны решать свои проблемы в одиночку. В основе достижения целей в области устойчивого развития должны лежать глобальная солидарность и сотрудничество, и мы рассчитываем, что ИМУ поможет нам добиться ощутимого прогресса в этом направлении на местах.

Г-н Хартни (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты рады присоединиться к консенсусу по резолюции 78/322, посвященной индексу многоаспектной уязвимости (ИМУ). Мы высоко ценим гибкость, проявленную делегациями на протяжении всего переговорного процесса. В частности, мы высоко оцениваем неустанные усилия сокоординаторов, Португалии и Антигуа и Барбуды, направленные на достижение консенсуса.

Соединенные Штаты хотели бы отметить, что сфера применения ИМУ призвана отразить подверженность всех развивающихся стран риску экзогенных потрясений и факторов стресса, а также подверженность с течением времени. Мы также отмечаем добровольное использование ИМУ, в том числе двусторонними партнерами по развитию. Мы слышали их замечания об универсальном характере ИМУ и его применимости ко всем странам. У международных финансовых институтов, включая многосторонние банки развития, а также Организацию экономического сотрудничества и развития, есть свои собственные структуры управления, мандаты и процессы принятия решений, которые не зависят от Организации Объединенных Наций и призваны обеспечить их финансовую состоятельность и способность оказывать поддержку своим членам в достижении их целей. Если Организация Объединенных Наций будет выносить конкретные рекомендации в отношении этих структур, это может подорвать их целевое назначение. Мы отсылаем членов Совета к размещенному в интернете полному изложению нашей позиции, в котором разъясняются политические

позиции Соединенных Штатов в отношении сферы охвата, применимости и независимости международных органов механизма ИМУ.

Хотя мы иногда расходимся во мнениях относительно предпочтительных подходов, мы считаем, что все мы преследуем одни и те же цели и готовы работать вместе над решением глобальных проблем.

Г-жа Салабата Торрес (Колумбия) (*говорит по-испански*): Колумбия неправомерно отнесена к странам со средним уровнем дохода, испытывающим значительные трудности в достижении устойчивого развития. Именно поэтому в многосторонних сценариях мы подчеркиваем необходимость более глубокого понимания подхода к решению разнообразных и специфических проблем развития, с которыми сталкиваются страны, на основе подхода, выходящего за рамки валового внутреннего продукта (ВВП) и учитывающего контекст каждой страны.

Колумбия — одна из наиболее разнообразных стран в мире. Наша страна обладает чрезвычайно разнообразными экосистемами, включая острова, подверженные влиянию изменения климата, которые в целом подвержены экзогенным рискам. В то же время Колумбия подвержена воздействию эндогенных факторов, которые влияют на нашу способность продвигаться по пути устойчивого развития.

Учитывая это, мы признаем и поддерживаем усилия, предпринимаемые в рамках Организации Объединенных Наций по разработке многомерных показателей, которые служат критериями для измерения не только ВВП. Мы считаем, что индекс многоаспектной уязвимости — это первый шаг в попытке отразить и сделать более наглядным множество факторов, определяющих развитие стран. В связи с этим Колумбия приняла весьма конструктивный и основанный на участии подход к обсуждениям, которые состоялись в ходе неофициальных консультаций Группы высокого уровня по разработке многомерного индекса многоаспектной уязвимости малых островных развивающихся государств, а также в процессе межправительственных переговоров по вопросам, связанным с этим индексом. В любом случае мы пользуемся этой возможностью, чтобы четко изложить свою позицию и уточнить следующее.

Колумбия признает важную роль, которую играет индекс многоаспектной уязвимости в обеспечении большей наглядности экзогенных факторов, влияющих на развитие малых островных развивающихся государств. Мы признаем, что индекс многоаспектной уязвимости призван отразить эти структурные изменения. Именно поэтому его масштабы не должны быть универсальными или использоваться для общей оценки развития стран.

Мы подчеркиваем, что использование и применение индекса странами должно носить добровольный характер и учитывать национальные условия, а также показатели и статистику, соответствующие каждой стране. Мы также подчеркиваем, что индекс не должен прямо или косвенно использоваться в качестве критерия для ограничения доступа развивающихся стран к сотрудничеству в области развития, обуславливать переговоры, проходящие на других многосторонних форумах, или снижать льготы по кредитам. Использование индекса в программах системы Организации Объединенных Наций должно дополнять существующие меры и основываться на добровольном характере его использования и интересах каждой страны, в том числе исходя из их специфических параметров уязвимости и устойчивости. Международные финансовые институты и многосторонние банки развития должны применять индекс только в качестве дополнения к другим показателям развития и только в тех странах, которые добровольно согласятся на его использование.

Что касается характеристики страновых параметров уязвимости и устойчивости, то каждая страна должна добровольно решить, должен ли индекс использоваться в процессах или планах национального развития. Индекс учитывает только экзогенные факторы. Поэтому в таких странах, как Колумбия, его применение ограничено, при этом факторы уязвимости не отражаются в достаточной мере и должным образом.

Для нашей страны принятый сегодня индекс — это работа, которая еще не завершена и требует существенной доработки в рамках открытого и межправительственного процесса. Поэтому в процессе дальнейшей работы над индексом очень важную роль будут играть институты Организации Объединенных Наций, а также содействие обмену опытом и передовой практикой в области разработки индексов со стороны Статистической комиссии

Организации Объединенных Наций, которая, по нашему мнению, должна стать хранителем индекса, чтобы все развивающиеся страны могли воспользоваться его преимуществами.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я бы хотел сказать слова благодарности и похвалы Постоянному представителю Антигуа и Барбуды послу Уолтону Уэбсону и Постоянному представителю Португалии послу Руи Виньяшу, сокоординаторам межправительственного процесса в соответствии с резолюцией 78/232. Я также хочу выразить признательность и благодарность послу Ане Пауле Закариаш за ее важнейший вклад в межправительственный процесс.

Я рад, что Генеральная Ассамблея приняла сегодня рамочный документ, который содержит конкретные указания по применимости, сфере применения индекса многоаспектной уязвимости (ИМУ), его хранению и управлению — все, что необходимо для обеспечения того, чтобы развивающиеся страны получали необходимую поддержку и никто не оставался без внимания.

Потребность в ИМУ обусловлена необходимостью признать, что уязвимость к внешним потрясениям сама по себе является препятствием для устойчивого развития страны. Мы знаем, что непомерные расходы, связанные с изменением климата, долговым бременем, чрезвычайными ситуациями в области здравоохранения и особенно предотвращением стихийных бедствий, подготовкой к ним и восстановлением после них, становятся все более тяжелым бременем для стран, которые наиболее уязвимы к внешним потрясениям. Теперь у нас есть механизм, с помощью которого международное сообщество может измерить эту уязвимость.

Я хотел бы поблагодарить все делегации за их самоотверженную работу и проявленную ими гибкость в деле обеспечения согласованного подхода к окончательному внедрению ИМУ. Я также должен воспользоваться моментом и отдать дань уважения всем малым островным развивающимся государствам. Если бы не их твердая решимость отстаивать свои интересы, проявленная много десятилетий назад, мы бы здесь сегодня не собрались.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта b) пункта 18 повестки дня?

Решение принимается.

Место Председателя занимает г-н Таммсаар (Эстония), заместитель Председателя.

Пункт 69 повестки дня (продолжение)

Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Проект резолюции (A/78/L.96)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово вице-президенту Республики Колумбия г-же Франсии Маркес Мине для представления проекта резолюции A/78/L.96.

Г-жа Маркес Мина (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я тепло приветствую вас, г-н Председатель, и все присутствующие здесь делегации.

Я хотела бы начать с разговора о моей стране, чтобы привести примеры конкретных форм дискриминации, от которых страдают женщины африканского происхождения, и дать представление о важности проекта резолюции A/78/L.96, который должен быть принят сегодня. В ходе вооруженного конфликта в Колумбии одна женщина африканского происхождения рассказала, как один из вооруженных субъектов изнасиловал ее и нанес на ее тело клеймо раскаленным утюгом, как во времена рабства. Женщина рассказала, что ее заклеямили, как будто она была чьей-то собственностью. Это прискорбное событие произошло в 2000 году. Оно было включено в доклад Комиссии по установлению истины, сосуществованию и неповторению нарушений как свидетельство сохраняющихся последствий рабства для чернокожих женщин или женщин африканского происхождения.

Несомненно, это пример того, как межрасовое, классовое и гендерное насилие применяется к женщинам, молодым людям, подросткам и девушкам африканского происхождения. Я не сомневаюсь, что подобные события происходят в каждой стране мира. Женщины африканского происхождения по-прежнему не воспринимаются как политические субъекты. Уровень бедности среди них выше, чем среди остального населения. Они недостаточно представлены в процессе принятия решений и более уязвимы с точки зрения нарушения прав человека и прав своих общин. Они исключены из официальной статистики. Поэтому важно проводить дифференцированную политику, позволяющую женщинам и

девочкам африканского происхождения занимать роли, в которых им ранее отказывалось, такие как доступ к образованию, расширение экономических прав и возможностей, участие в политической жизни и принятие решений.

Женщины африканского происхождения постоянно становятся жертвами расовых и сексистских стереотипов, которые ведут к насилию над ними. Государства, средства массовой информации и общественные организации должны взять на себя обязательство не увековечивать стереотипы и гарантировать представительство, подчеркивающее их достоинство и самостоятельность.

Тридцать два года назад, осознавая глобальные проблемы, с которыми сталкиваются женщины африканского происхождения, представительницы африканского происхождения собрались в городе Санто-Доминго, чтобы разработать программу противостояния расизму, дискриминации и неравенству, а также привлечь внимание общественности и признать тот вклад, который они внесли в создание более справедливого, равноправного, эгалитарного и спокойного мира. С тех пор дата 25 июля признана Международным днем афро-латиноамериканских и афро-карибских женщин и женщин диаспоры. Я искренне благодарю их.

Сегодня у нас есть возможность объявить 25 июля Международным днем женщин и девочек африканского происхождения в системе Организации Объединенных Наций. Этот путь стал возможен благодаря совместным усилиям, которые мы предпринимаем с братской страной Бразилией. Я открыто признаю фундаментальную роль Бразилии в содействии осуществлению программы по обеспечению расовой справедливости во всем мире. Кроме того, я хочу выразить свою солидарность с бразильским народом в это очень трудное время в связи с гибелью многих людей 9 августа.

Я благодарю те страны, которые стали авторами проекта резолюции, за их поддержку и усилия по достижению консенсуса благодаря их активному и прозрачному участию в процессе консультаций.

В будущем каждый год 25 июля во многих странах будут проводиться мероприятия, посвященные женщинам и девушкам африканского происхождения. Это признание должно найти отражение в государственной политике, способствующей их развитию и восстановлению их

достоинства. Это очень важный момент, поскольку первое Международное десятилетие лиц африканского происхождения, провозглашенное Генеральной Ассамблеей в резолюции 68/237 от 2013 года, подходит к концу. Учитывая тот факт, что исторический долг перед лицами африканского происхождения еще далеко не погашен, мы должны сотрудничать с другими странами, чтобы добиться провозглашения второго десятилетия.

Еще один важный момент: обновленная международная повестка дня на ближайшие несколько десятилетий должна включать углубленный диалог об исторических репарациях как механизме преодоления расовых различий и борьбы с последствиями рабства, которые сохраняются до сих пор. Колумбия будет продолжать упорно и неустанно работать, пока мы не добьемся того, что достоинство станет неотъемлемой частью повседневной жизни.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/78/L.96.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что после представления проекта резолюции A/78/L.96 к числу его авторов, помимо перечисленных в документе делегаций, присоединились следующие страны: Албания, Ангола, Антигуа и Барбуда, Австрия, Барбадос, Бельгия, Многонациональное Государство Боливия, Босния и Герцеговина, Болгария, Бурунди, Кабо-Верде, Чад, Чили, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чехия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индонезия, Ирландия, Италия, Ямайка, Кыргызстан, Латвия, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Намибия, Королевство Нидерландов, Нигер, Северная Македония, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Сент-Китс и Невис, Сейшельские Острова, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Суринам, Швеция, Того, Украина, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан и Боливарианская Республика Венесуэла.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования перед голосованием, я хотел бы напомнить делегатам о том, что выступления для разъяснения мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Банакен Элель (Камерун) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать с этим заявлением от имени Группы африканских государств.

Группа африканских государств хотела бы вновь заявить о своей приверженности лицам африканского происхождения во всем мире и о своей неизменной поддержке всех инициатив, направленных на борьбу с расизмом и расовой дискриминацией, а также на поощрение и защиту прав и благополучия лиц африканского происхождения. Поэтому мы приветствуем проект резолюции A/78/L.96 и поздравляем его основных авторов, Бразилию и Колумбию, с инициативой провозглашения международного дня женщин и девочек африканского происхождения. Принятие проекта резолюции станет позитивным моментом в последний год текущего Международного десятилетия лиц африканского происхождения, которое заканчивается 31 декабря.

Группа подчеркивает необходимость признавать и отмечать положительный вклад лиц африканского происхождения, включая женщин, в развитие общества и важность обеспечения их активного и значительного участия в процессе принятия решений, как это подчеркивается в Дурбанской декларации и Программе действий (ДДПД), которая является основополагающим документом, когда речь идет о проблемах лиц африканского происхождения.

И резолюция 68/237, в которой провозглашается Международное десятилетие лиц африканского происхождения, и резолюция 75/314, которой учреждается Постоянный форум лиц африканского происхождения, содержат несколько ссылок на Дурбанскую декларацию и Программу действий. Поэтому Африканская группа с сожалением отмечает факт отсутствия ссылки на ДДПД в проекте, представленном на утверждение. Это особенно тревожно, поскольку проект резолюции представлен по пункту 69 повестки дня «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной

с ними нетерпимости». Стоит напомнить, что в соответствии с ДДПД все страны должны признать культурный, экономический, политический и научный вклад лиц африканского происхождения, включая женщин, и решить проблему их давнего неравенства в плане доступа, в частности, к образованию, здравоохранению и жилью, что стало одной из основных причин социально-экономического неравенства, влияющего на участие и принятие решений женщинами африканского происхождения во всех сферах жизни общества.

Мы призываем все страны, ежегодно отмечающие 25 июля праздник женщин африканского происхождения, использовать Дурбанскую декларацию и Программу действий в качестве дорожной карты при разработке мероприятий, посвященных этому важному дню.

Г-н Ван Шалквик (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы также хотели бы поздравить сокоординаторов и основных авторов проекта резолюции A/78/L.96.

Проект резолюции, который мы собираемся принять сегодня, является важной вехой, поскольку в нем должным образом признается тот факт, что женщины и девочки африканского происхождения сталкиваются с уникальными и осложненными формами дискриминации. Это фундаментальное признание того, что дискриминация многообразна и многогранна. Её формы перекрещиваются, создавая уникальные обстоятельства для тех групп, которые испытывают на себе всю остроту такой дискриминации. Южная Африка придерживается этой позиции уже много лет и с удовлетворением наблюдает за принятием этого символического документа.

Как отмечалось в заявлении, сделанном от имени Группы африканских государств, которую поддерживает Южная Африка, Дурбанская декларация и Программа действий (ДДПД) уделяет большое внимание вопросам взаимосвязи расы и пола, признавая, что женщины африканского происхождения сталкиваются с уникальными и осложненными формами дискриминации. В нем содержится призыв к целенаправленным действиям по решению этих проблем, обеспечению равенства и расширению прав и возможностей женщин африканского происхождения для обеспечения их полноценного участия во всех сферах жизни общества. ДДПД остается важнейшим документом,

определяющим глобальные усилия по борьбе с расизмом и защите прав женщин африканского происхождения.

В связи с этим Южная Африка хотела бы внести устную поправку, чтобы отразить положения Дурбанской декларации и Программы действий в седьмом пункте преамбулы представленного на наше рассмотрение проекта резолюции. Предлагаемая формулировка взята из резолюции 75/314, из которой был взят седьмой пункт преамбулы, но в котором, как мы видели, была опущена последняя часть пункта, касающаяся содействия осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий. Поэтому мы призываем внести устную поправку в этот пункт преамбулы, в соответствии с которой после фразы «Лица африканского происхождения: признание, справедливость и развитие» должна следовать фраза «и возможность содействия в этой связи выполнению Дурбанской декларации и Программы действий».

Г-н Моретти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Поскольку поступила просьба о проведении голосования по устной поправке, предложенной делегацией Южной Африки, я хотел бы сделать следующее заявление.

Мы очень признательны Колумбии за то, что она пригласила Бразилию присоединиться к этой инициативе, которая полностью соответствует традиционно приоритетной роли, отводимой поощрению прав лиц африканского происхождения, особенно женщин и девочек, в борьбе со всеми формами дискриминации во внешней политике Бразилии. Я также выражаю глубокую благодарность Бразилии в адрес многочисленных делегаций, которые решили стать соавторами проекта резолюции A/78/L.96.

Как хорошо известно, Бразилия не только поддерживает полное и эффективное осуществление Дурбанской декларации и Программы действий, но также принимала активное и конструктивное участие в переговорах по этому документу. Наша позиция остается неизменной, и мы с сожалением отмечаем, что дошли до точки, когда формулировка, отсылающая к ней, будет поставлена на голосование. В то же время Бразилия и Колумбия с самого начала процесса прозрачно и четко заявили о своем желании обеспечить соответствие текста требованиям процедуры и консенсуса. Мы также провели

всесторонние и всеобъемлющие переговоры. По этим причинам наша делегация воздержится при голосовании.

Г-жа Салабата Торрес (Колумбия) (*говорит по-испански*): Колумбия выступает с разъяснением мотивов голосования в связи с поправкой, внесенной делегацией Южной Африки к проекту резолюции A/78/L.96, озаглавленному «Международный день женщин и девочек африканского происхождения».

Наша делегация воздержится при голосовании по этой поправке, поскольку она никоим образом не изменяет дух проекта резолюции. Наша страна всегда поддерживала многосторонние механизмы по борьбе с расовой дискриминацией и активно стремилась к достижению конкретных результатов в рамках Международного десятилетия лиц африканского происхождения. Колумбия и Бразилия способствовали процессу инклюзивных, основанных на широком участии и абсолютно прозрачных консультаций.

Проект текста, представленный на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, является результатом успешной процедуры молчания. Поэтому мы считаем, что представленная поправка является незапланированной, учитывая, что проект был представлен делегациям своевременно и заблаговременно. Колумбия привержена делу защиты и поощрения прав лиц африканского происхождения, особенно женщин и девочек, и будет продолжать поддерживать все инициативы, которые действительно способствуют продвижению этой повестки дня.

Г-н Хартни (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты хотели бы лишь вкратце отметить нашу озабоченность по поводу процедурного процесса.

Мы считаем, что Колумбия и Бразилия организовали очень хороший процесс. Они провели ряд неформальных обсуждений. При этом обсуждались самые разные темы. Эти обсуждения проходили в открытом режиме, чтобы все страны могли высказать свою позицию. После этого процесса был подготовлен консенсусный документ, который, как только что было отмечено, прошел процедуру молчания. Это было около месяца назад, так что раньше было достаточно возможностей поднять эти вопросы раньше.

Странам сложно получить инструкции, когда подобная поправка представляется в последнюю минуту. По этим соображениям процедурного характера мы воздержимся от голосования. Подчеркну также, что Соединенные Штаты решительно поддерживают проект резолюции A/78/L.96 и являются его соавтором.

Г-н Ат-Тарша (Сирийская Арабская Республика) *(говорит по-английски)*: Мы хотели бы выступить как до принятия проекта резолюции A/78/L.96, так и после него, но что касается нашей позиции до принятия, то она отражает то, что уже сказал мой уважаемый коллега из Бразилии.

Бразилия и Колумбия проделали хорошую работу, и нет никаких сомнений в том, как они это сделали. Мы всегда доверяли тому, как они применяют процедуру. Как отметил мой коллега из Бразилии, дело в том, что они стремились достичь консенсуса. Именно по этой причине Бразилия и Колумбия не включили в проект резолюции ссылку на Дурбанскую декларацию и Программу действий. Я понимаю это так.

Мы все знаем, что у одной делегации есть серьезные возражения насчет Дурбанской декларации и Программы действий, и мы все понимаем почему. Мы не будем говорить об этом сейчас, но поговорим после голосования. Наш коллега из Бразилии, как мне кажется, говорил о том, что он стремится к тому, чтобы текст был принят консенсусом. Мы считаем, что должны стремиться к корректному тексту, который означает, что ни одно упоминание о расовой дискриминации не должно быть сделано без ссылки на Дурбанскую декларацию. По этой причине Сирия, разумеется, поддержит устную поправку, представленную Южной Африкой.

Что касается процедурных моментов, то Южной Африкой была представлена устная поправка, и она будет поставлена на голосование. Кто обратился с просьбой провести голосование по устной поправке, представленной Южной Африкой?

Исполняющий обязанности Председателя *(говорит по-английски)*: Представитель Южной Африки представил устную поправку к проекту резолюции A/78/L.96.

В соответствии с правилом 90 правил процедуры Ассамблея сначала примет решение по поправке, предложенной представителем Южной Африки.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики по порядку ведения заседания.

Г-н Ат-Тарша (Сирийская Арабская Республика) *(говорит по-английски)*: По поводу порядка ведения заседания у меня снова тот же вопрос, г-н Председатель. Вы сказали, что поступила просьба о проведении по указанной устной поправке голосования, заносимого в отчет о заседании. Кто обратился с просьбой о проведении голосования? Я бы хотел, чтобы Вы прояснили этот момент. Прошу прощения, что прерываю процесс.

Исполняющий обязанности Председателя *(говорит по-английски)*: К сведению представителя Сирийской Арабской Республики, с просьбой провести заносимое в отчет о заседании голосования по устной поправке обратился Израиль.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Бурунди, Камерун, Чад, Китай, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Египет, Эритрея, Эфиопия, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Марокко, Мозамбик, Намибия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль

Воздержались:

Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Белиз, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Кирибати, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Черногория, Непал, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Панама, Папуа - Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Суринам, Швеция, Швейцария, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай

Устная поправка принимается 61 голосом против 1 при 78 воздержавшихся.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/78/L.96, озаглавленному «Международный день женщин и девочек африканского происхождения», с внесенной в него устной поправкой.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/78/L.96?

Проект резолюции A/78/L.96 с внесенной в него устной поправкой принимается (резолюция 78/323).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования или позиции, я хотел бы напомнить делегатам о том, что выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Мендоса Эльгеа (Мексика) (*говорит по-испански*): Мексика благодарит Колумбию и Бразилию за представление резолюции 78/323. Мы считаем, что очень важно признать вклад женщин и девочек африканского происхождения в развитие нашего общества, поэтому мы стали соавторами этой резолюции.

Что касается поправки, представленной делегацией Южной Африки, то Мексика воздержалась при голосовании. Мексика признает важную роль, которую играют Дурбанская декларация и Программа действий в деле поощрения, защиты и обеспечения прав человека лиц африканского происхождения, и в этом смысле мы вновь заявляем о своей поддержке Программы действий и ее осуществления.

Несмотря на то что Мексика признает важность формулировки поправки, мы считаем, что обстоятельства ее представления исказили прозрачный и открытый процесс, организованный координаторами из Колумбии и Бразилии. Мы с сожалением отмечаем, что координаторы не представили формулировку поправки в рамках переговорного процесса. Мексика придерживается духа уважения к принципам доброй воли и переговорным процедурам Организации Объединенных Наций и по всем этим причинам воздержалась при голосовании по данной поправке.

Мексика подтверждает нашу нерушимую приверженность полному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и гарантированию осуществления прав человека для всех людей, а также главной цели и духу этой важной резолюции.

Г-н Шапир Бен Нафтали (Израиль) (*говорит по-английски*): Наша делегация признает важность резолюции 78/323 и не хотела препятствовать этому процессу. Однако, поскольку некоторые страны решили в последний момент внести устную поправку, которая не была согласована, и сделали это на неконструктивной основе, Израиль призвал провести заносимое в отчет о заседании голосование по этой поправке. Такой метод работы для нас неприемлем, и на это следует обратить внимание.

Позиция Израиля в отношении Дурбанской декларации и Программы действий хорошо известна, и мы отмежевываемся от седьмого пункта преамбулы и просим отметить нашу позицию в

официальных отчетах о заседании. Тем не менее мы бы хотели подчеркнуть нашу поддержку основного содержания этой резолюции. Предотвращение расовой и гендерной дискриминации и ликвидация всех форм насилия в отношении женщин и девочек африканского происхождения имеют решающее значение для полного осуществления их прав человека. Израиль будет продолжать работать со всеми партнерами для достижения этой цели.

Г-жа Араб Бафрани (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы выразить признательность сокоординаторам — Бразилии и Колумбии — за их усилия и их приверженность согласованию различных точек зрения государств-членов по данному вопросу, что привело к принятию консенсусной резолюции 78/323, посвященной Международному дню женщин и девочек африканского происхождения.

Признавая значительный вклад женщин и девочек африканского происхождения в развитие своих обществ, мы отмечаем жизнеспособность и актуальность резолюции в ознаменование глобальной борьбы с рабством и расизмом. Систематический расизм и господство белой расы, уходящие корнями в порабощение, трансатлантическую торговлю порабощенными африканцами и колониализм, глубоко затрагивают лиц африканского происхождения, особенно женщин и девочек. Мы признаем и уважаем право африканцев и лиц африканского происхождения бороться против расизма. Мы солидарны с их борьбой и признаем влияние расизма и дискриминации на их повседневную жизнь, которое имело место в прошлом и продолжается в настоящее время. Мы поддерживаем их усилия по отстаиванию своих прав, достоинства и благополучия и обязуемся помогать им донести свой голос до более широкой аудитории.

Международный день женщин и девочек африканского происхождения должен быть в первую очередь направлен на решение специфических проблем, с которыми сталкиваются эти женщины и девочки, включая систематический расизм, дискриминацию, насилие и экономическое неравенство, которым они подвергаются. Полностью поддерживая устную поправку, предложенную Южной Африкой, мы хотели бы подчеркнуть широко распространенную обеспокоенность по поводу отсутствия политической воли и ресурсов для

эффективной реализации Дурбанской декларации и Программы действий спустя два десятилетия после ее принятия.

В рамках своих обязательств по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией Исламская Республика Иран представила в 2022 году свои объединенные двадцатый — двадцать седьмой периодические доклады об осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Однако, несмотря на важность этой резолюции, ее содержание по-прежнему имеет решающее значение для нашей делегации. Текст должен быть составлен с учетом культурных особенностей и уважения национальных, религиозных и правовых традиций государств-членов. В этой связи, присоединяясь к консенсусу по тексту и поправке и проголосовав за поправку, Исламская Республика Иран отмежевывается от любых терминов или формулировок в пункте 3, которые не соответствуют нашим национальным, религиозным и культурным особенностям.

Г-н Модьёроши (Венгрия) (*говорит по-английски*): Венгрия с сожалением отмечает, что Южная Африка представила устную поправку на столь позднем этапе, что не оставило достаточно времени для согласования этого вопроса со столицами. Тем не менее мы приветствуем сохранение конструктивного духа, который сокоординаторы проявили в ходе переговоров. Наша делегация воздержалась при голосовании по поправке и присоединилась к консенсусу по резолюции 78/323.

Мы отмежевываемся от седьмого пункта преамбулы. Кроме того, учитывая, что новый пункт изменил текст настолько, что мы больше не можем его поддерживать, мы отзываем свое соавторство.

Г-н Падилья Гонсалес (Куба) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне приветствовать присутствующую на этом заседании вице-президента Колумбии Франсию Маркес Мину и поздравить ее с инициативой, представленной сегодня Генеральной Ассамблее. Куба выражает ей признательность за ее присутствие.

Делегация Кубы хотела бы поблагодарить Колумбию и Бразилию за очень своевременную резолюцию 78/323, озаглавленную «Международный день женщин и девочек африканского происхождения». Эта инициатива привлекает внимание Генеральной Ассамблеи к теме, имеющей огромное

значение, особенно для африканских стран и стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которые опираются на богатое наследие Африки. Африканская кровь течет в жилах всех девушек и женщин Латинской Америки.

Мы высоко ценим открытый и инклюзивный процесс переговоров по резолюции. В то же время я хочу поблагодарить Южную Африку за представление устной поправки, направленной на включение в текст вопроса, который мы считаем чрезвычайно важным. Дурбанская декларация и Программа действий — это краеугольный камень международных усилий по искоренению расизма и расовой дискриминации. И хотя в этом нет ничего удивительного, вызывает сожаление, что некоторые делегации ставят под сомнение историческую и программную ценность Дурбанских документов.

К счастью, явное большинство стран привержено делу искоренения расизма и расовой дискриминации, используя положения Дурбанских решений в качестве руководства к действию. Куба всегда будет гордиться своим африканским наследием, без которого невозможно объяснить ничего из того, что сегодня принято считать кубинским. В соответствии с этой исторически сложившейся и неизменной позицией Куба поддержала поправку, представленную Южной Африкой, и выражает свою искреннюю поддержку резолюции, принятой на этом заседании.

Г-н Эскобар (Аргентина) (*говорит по-испански*): Аргентинская Республика подтверждает свою приверженность защите прав личности всех людей без исключения. Мы осуждаем все формы дискриминации, предусмотренные международными договорами, участниками которых мы являемся, включая документы по правам человека, касающиеся девочек и женщин, которые мы возвели в ранг конституционных. Мы напоминаем, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, к которой Аргентина присоединилась в 2015 году, состоит из не имеющих обязательной юридической силы положений, которые каждое государство вправе толковать и осуществлять по своему усмотрению, учитывая различные возможности и уровни развития каждого государства и уважая свои национальные приоритеты и политику, как это предусмотрено в резолюции 70/1, которая была принята консенсусом.

Г-жа Джабу Бессадок (Тунис) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить сокоординаторов за подготовку качественной резолюции 78/323, а Южную Африку — за внесенную устную поправку.

Дурбанская декларация и Программа действий очень важны для Туниса. Тунис поддерживает права всех женщин и девочек во всем мире, но в первую очередь девочек и женщин, имеющих африканские корни и африканское происхождение. Поэтому мы считаем, что сегодня нельзя обсуждать борьбу с расизмом, не упоминая Дурбанскую декларацию и Программу действий. Тунис решительно поддержал поправку и резолюцию с поправкой, внесенной Южной Африкой, которую мы считаем превосходной.

Г-жа Асаджу (Нигерия) (*говорит по-английски*): Наша делегация приветствует принятие резолюции 78/323 и присоединяется к заявлению, сделанному представителем Камеруна от имени Группы африканских государств, и хотела бы сделать следующее заявление в своем национальном качестве. Мы также приветствуем поправку, предложенную представителем Южной Африки.

Женщины и девочки африканского происхождения в непропорционально большой степени страдают от бремени нищеты, обусловленной колониализмом, трансатлантическим рабством, работорговлей, структурной и институциональной дискриминацией, включая многие проблемы в области прав человека, такие как расовая дискриминация, сегрегация, ограниченный доступ к образованию, медицинскому обслуживанию, рынку, кредитам, технологиям и занятости. Повсюду в мире и в течение каждого дня слишком большое количество лиц африканского происхождения, включая женщин и девочек, сталкиваются с бесчисленными проявлениями несправедливости, нарушениями прав человека и злоупотреблениями.

Нигерия по-прежнему обеспокоена вызывающим тревогу ростом проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии, всех форм дискриминации и других связанных с ними проявлений нетерпимости, в частности в отношении женщин и девочек по всему миру из-за их цвета кожи или любой формы природной принадлежности. Это подтверждает необходимость того, чтобы голоса всех людей африканского происхождения были услышаны и приняты во внимание, и чтобы

резолюция о Международном дне женщин и девочек африканского происхождения отмечалась не просто как очередной день, а как день, в который необходимо предпринять ощутимые шаги и действия, чтобы положить конец всем формам дискриминации в отношении женщин и девочек, особенно расовым и связанным с расой формам дискриминации.

Мы убеждены, что разработка декларации Организации Объединенных Наций о поощрении, защите и полном уважении прав человека лиц африканского происхождения имеет жизненно важное значение для более эффективного противодействия системному расизму и расовой дискриминации. Она также позволит активизировать последовательные усилия по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий.

Мы по-прежнему убеждены, что Организация Объединенных Наций остается центральной платформой для привлечения внимания к разнообразным проблемам лиц африканского происхождения, особенно женщин и девочек. Ежегодно день 25 июля должен быть посвящен информированию общественности об исторических фактах и проблемных вопросах, связанных с расизмом и расовой дискриминацией, а также мобилизации политической воли на национальном, региональном и международном уровнях для решения этих глобальных проблем.

В заключение мы призываем государства — члены Организации Объединенных Наций рассмотреть инновационные способы использования равенства и справедливости для обеспечения подотчетности и правосудия в отношении жертв расовой дискриминации и жестокого обращения, заложив тем самым мощный фундамент для создания преобразующих, инклюзивных и равноправных обществ. Нигерия стремится обеспечить равенство всех людей, независимо от их цвета кожи, расы, религии или племени. Нам не удастся достичь целей в области устойчивого развития без свободного, полного, значимого и равного участия всех людей, особенно женщин и девочек африканского происхождения.

Каждый момент и прямо сейчас нужно бороться против всех форм расовой дискриминации и побеждать. Каждое десятилетие должно быть международным десятилетием всех лиц африканского происхождения. Каждый день должен быть Международным днем женщин и девочек африканского происхождения.

Г-жа Ризк (Египет) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному от имени Группы африканских государств перед принятием резолюции 78/323. Мы признаем тот факт, что сокоординаторы, Бразилия и Колумбия, провели прозрачный и инклюзивный процесс переговоров по процедурной резолюции, который был кратким, учитывая ее процедурный характер.

Наша делегация участвовала в переговорах и обратилась с просьбой включить в текст ссылку на Дурбанскую декларацию и Программу действий (ДДПД). ДДПД остается документом, который лежит в основе повестки дня по ликвидации расизма, расовой дискриминации и ксенофобии. Генеральная Ассамблея допустила бы оплошность, а мы, члены Организации, не выполнили бы свои политические обязательства, если бы приняли резолюцию о женщинах африканского происхождения без ссылки на этот ключевой документ. Соответственно, наша делегация поздравляет Южную Африку с представлением поправки, за которую мы проголосовали.

Г-н Тшаларе (Того) (*говорит по-французски*): Того присоединяется к заявлению, сделанному представителем Камеруна от имени Группы африканских государств, и хотело бы высказать следующие замечания.

Наша страна всегда стремилась повысить роль диаспоры в экономическом развитии Африки, в том числе и в отношении лиц африканского происхождения. Свидетельством тому стало провозглашение Африканским союзом в 2021 году по инициативе Того периода 2021–2031 годов Десятилетием африканских корней и диаспор. Отмечу, что, подчеркивая нашу приверженность Дурбанской декларации и Программе действий, мы не имели возможности проконсультироваться с нашей столицей по поводу поправки, предложенной Южной Африкой. Аналогичным образом, хотя мы по-прежнему привержены консенсусному принятию резолюции, мы больше не желаем быть ее соавтором.

Г-н Ат-Тарша (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Я выступаю с этим заявлением для разъяснения нашей позиции после принятия резолюции 78/323.

Почему мы только что проголосовали? Поясню для тех, кто только что присоединился к нам, что речь идет о резолюции, состоящей всего из

двух компонентов. Мы так и понимали — резолюция состояла всего из двух компонентов: женщины и Африка. Эти два компонента получили широкое международное признание и единодушную поддержку. Почему же мы должны голосовать за подобную резолюцию, спросят некоторые. Я не думаю, что у кого-то из нас есть возражения по поводу самого текста. Это не тот случай.

Но, видимо, среди присутствующих нашелся кто-то, кому пришлось не по нраву содержание текста, представленного Южной Африкой. Почему страна, расположенная в самом сердце Африки, должна представлять поправку к резолюции о выходах из Африки, чтобы устранить причины своей обеспокоенности? Я, между прочим, пишу докторскую диссертацию на эту тему. Это удивительно. Кто несет ответственность за эту неудачу? Сокоординаторы? Я не думаю, что это так. Мне кажется, что здесь есть кто-то, кто прячется за кулисами.

Однако я слышал, как многие наши коллеги говорили, что у нас не было времени на получение соответствующих инструкций. Кажется, мой коллега из Соединенных Штатов сказал, что у его делегации не было времени обратиться за инструкциями, поскольку поправка была представлена всего час или два назад. Это вполне законно, но мы считаем, что Южная Африка сделала это, чтобы заполнить пробел в тексте. Поэтому мы поддерживали ее. Сирийская делегация не обращалась за инструкциями, потому что если бы я обратился к своей столице за инструкциями по поводу предложенной Южной Африкой поправки, касающейся Дурбанской декларации и Программы действий, я бы поставил под угрозу свою карьеру. Для этого нам не нужны инструкции. Мы являемся одним из основных сторонников Дурбанской декларации и считаем, что она идеально подходит для такого текста, как этот. Нас беспокоило не то, почему была представлена эта формулировка. Нас беспокоило то, почему потребовалось так много времени, чтобы представить эту поправку всем нам. Опять же, не может быть резолюции по проблемам расовой дискриминации без упоминания Дурбанской декларации.

Теперь я перехожу ко второй части моего заявления, касающейся того, что я называю теорией красной точки. Это теория, полностью разработанная делегацией Сирийской Арабской Республики.

Эта точка, как мы видим, является единственной красной точкой в протоколе голосования по поправке, представленной Южной Африкой. Это очень маленькая точка, но она в полной мере отражает ту реальность, которую мы наблюдаем в наши дни. Красная точка — это знак несправедливости. Красная точка — это воплощение злодеяний. Красная точка — это черная дыра всех времен. Красная точка — это пятно на лбу человечества.

Для нас большая честь, что мы встали рядом с нашими коллегами из Южной Африки и проголосовали за эту поправку. Даже если бы эта резолюция была принята путем заносимого в протокол голосования, мы бы проголосовали за нее. Но то, что мы наблюдали сегодня, — это, опять же, то, что мы видим каждый день со стороны тех, кто совершает расовую дискриминацию. Единственная красная точка в протоколе голосования — это их голоса. Я не говорю, что они совершают дискриминацию, потому что они убивают всех в Газе без разбора. Все смерти в Газе — это следствие их политики и нападения на мирных жителей.

Г-н Ван Шалквик (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Южная Африка присоединяется к заявлению, сделанному представителем Камеруна от имени Группы африканских государств, и представляет эти дополнительные замечания в своем национальном качестве.

Резолюция 78/323, которую мы приняли сегодня, является важной вехой, поскольку в ней должным образом признается тот факт, что женщины и девочки африканского происхождения сталкиваются с уникальными и усугубленными формами дискриминации. Это фундаментальное признание того, что дискриминация многообразна и многогранна. Ее формы перекрещиваются, создавая уникальные обстоятельства для тех групп, которые испытывают на себе всю остроту такой дискриминации. Южная Африка придерживается этой позиции уже много лет и с удовлетворением наблюдает за принятием этого символического документа.

Борьба с гендерным неравенством и расширение прав и возможностей женщин и девочек — один из основных приоритетов целей в области устойчивого развития и важнейший компонент обсуждений, посвященных пакту во имя будущего. Гендерное неравенство носит системный характер и требует целенаправленных действий по устранению стойких последствий дискриминации в качестве одного

из важнейших компонентов развития человечества. Аналогичным образом, борьба с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью — это признание системной несправедливости, пронизывающей общество. Системный расизм вторгся в наше общество, и мы стали свидетелями расистских действий, совершаемых властями в отношении людей разных расовых групп, начиная от насилия со стороны полиции и заканчивая доступом к образованию и даже к решениям в области городского планирования и финансовой поддержке. Важность признания институционального расизма в наших обществах — это еще один шаг, который могут предпринять государства для решения проблемы расизма в наших обществах. Однако бедствия продолжают продолжаться.

Поэтому важно признать сочетание этих двух видов преднамеренной несправедливости, посвятив им памятный день. Южная Африка хотела стать одним из авторов резолюции, но не смогла этого сделать по той простой причине, что в резолюции, учреждающей памятный день, изначально не уделялось должного внимания глобальному генеральному плану по борьбе с расизмом, а именно Дурбанской декларации и Программе действий (ДДПД). Дурбанская декларация и Программа действий были разработаны более 20 лет назад и остаются актуальными как никогда. Поэтому Южная Африка считает, что неупоминание ДДПД подрывает самый дух и цель резолюции.

В Дурбанской декларации и Программе действий особое внимание уделяется вопросам взаимосвязи расы и пола, признавая, что женщины африканского происхождения сталкиваются с уникальными и осложненными формами дискриминации. В документе содержится призыв к целенаправленным действиям по решению этих проблем, обеспечению равенства и расширению прав и возможностей женщин африканского происхождения для обеспечения их полноценного участия во всех сферах жизни общества. ДДПД остается важнейшим документом, определяющим глобальные усилия по борьбе с расизмом и защите прав женщин африканского происхождения.

Рассмотрение глобальной повестки дня сквозь призму расового измерения продолжается до сих пор, и сейчас как никогда важно, чтобы мы действовали коллективно для решения многочисленных и взаимосвязанных проблем, стоящих перед

миром. Настало время, чтобы мир принял меры по борьбе с гендерным неравенством и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, а также с расизмом и расовой дискриминацией, используя все имеющиеся в нашем распоряжении согласованные международные механизмы. Нам необходимо учитывать гендерную перспективу и придерживаться антирасистской повестки дня, ставя в центр наших усилий Пекинскую декларацию и Платформу действий и ДДПД с учетом их общности и взаимосвязанности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 69 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на проект решения A/78/L.102, распространенный в соответствии с подпунктом с) пункта 75 повестки дня, озаглавленный «Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции».

Напоминаю делегатам о том, что Ассамблея завершила рассмотрение подпункта с) пункта 75 повестки дня на своем 73-м пленарном заседании 24 апреля 2023 года. Для того чтобы Ассамблея могла принять решение по проекту решения, необходимо возобновить рассмотрение подпункта с) пункта 75 повестки дня.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет возобновить рассмотрение подпункта с) пункта 75 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 75 повестки дня (продолжение)

Мировой океан и морское право

- с) Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского**

**биологического разнообразия в районах
за пределами действия национальной
юрисдикции**

Проект решения (A/78/L.102)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Белиза для внесения на рассмотрение проекта решения A/78/L.102.

Г-н Фуллер (Белиз) (*говорит по-английски*): Имею честь представить проект резолюции A/77/L.102, озаглавленный «Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции», от имени Австралии и моей страны, Белиза.

В соответствии с резолюцией 78/272, которой была учреждена Подготовительная комиссия для вступления в силу Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции и для подготовки к созыву первого заседания Конференции сторон Соглашения, с 24 по 26 июня было проведено организационное заседание Комиссии.

В ходе заседания было создано бюро и избраны сопредседатели из Австралии и Белиза. Подготовительная комиссия приняла решения по организационным вопросам, которые содержатся в заявлении сопредседателя, сделанном на закрытии заседания и представленном в качестве документа A/AC.296/2024/4. Эти решения включают решение Комиссии о созыве первой и второй сессий в 2025 году и по крайней мере еще одной сессии в первой половине 2026 года с полным конференционным обслуживанием на время проведения этих основных сессий.

В проекте решения, представленном сегодня на рассмотрение Ассамблеи, отражены итоги организационного заседания Подготовительной комиссии. Это простое процедурное действие, которое требуется для обеспечения средств и услуг, необходимых Подготовительной комиссии для продолжения ее работы, как это было согласовано Комиссией.

Во-первых, в проекте решения содержится просьба к Генеральному секретарю созвать первую и вторую сессии Подготовительной комиссии соответственно 14–25 апреля и 18–29 августа 2025 года и созвать по крайней мере одну сессию продолжительностью в 10 рабочих дней в 2026 году в сроки, которые будут определены по итогам консультаций с сопредседателями, с полным конференционным обслуживанием.

Во-вторых, в ней содержится просьба к Генеральному секретарю внести в предлагаемый бюджет по программам на 2025 год предложения по укреплению потенциала Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата, чтобы он мог продолжать оказывать Комиссии помощь, необходимую для выполнения ее работы.

Принятие проекта решения является принципиальным моментом для начала работы Подготовительной комиссии. Поэтому мы призываем все государства-члены поддержать проект решения.

В заключение хочу сказать, что Белиз и Австралия с благодарностью принимают поддержку всех делегаций в нашей работе по эффективному выполнению мандата Комиссии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта решения A/78/L.102.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я выступаю с этим устным заявлением согласно правилу 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Текст этого заявления был направлен государствам-членам.

В соответствии с условиями проекта решения Генеральная Ассамблея обратится к Генеральному секретарю с просьбой созвать первую и вторую сессии Подготовительной комиссии соответственно 14–25 апреля и 18–29 августа 2025 года и созвать по крайней мере одну сессию продолжительностью в 10 рабочих дней в 2026 году в сроки, которые будут определены по итогам консультаций с сопредседателями, с полным конференционным обслуживанием, включая документооборот, возможность проведения

параллельных заседаний и выполнения сверхурочной работы, веб-трансляцию и освещение заседаний, в том числе в прессе, на протяжении основных сессий; а также с просьбой к Генеральному секретарю внести в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2025 год предложения по укреплению потенциала Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата в целях дальнейшего оказания Подготовительной комиссии, в том числе в ходе любой межсессионной работы, которая может созываться сопредседателями, помощи, необходимой для выполнения ее работы, включая обслуживание заседаний и секретариатское обслуживание и предоставление существенно важной справочной информации и соответствующих документов.

Просьба, содержащаяся в проекте решения, приведет к увеличению объема работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Управления по правовым вопросам, Департамента глобальных коммуникаций, Департамента оперативной поддержки, Управления информационно-коммуникационных технологий и Департамента по вопросам охраны и безопасности. На данном этапе предполагается, что бюджетные последствия на 2025 год составят от 1,8 до 2,2 млн долл. США, а на 2026 год — от 1,4 до 1,7 млн долл. США. Бюджетные последствия будут охватывать ресурсы, как связанные, так и не связанные с должностями, которые потребуются на период, пока секретариат, который будет создан в соответствии со статьей 50 Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, не приступит к выполнению своих обязанностей.

Что касается просьбы о выделении ассигнований на выплату сверхурочных, как указано в проекте решения A/78/L.102, то в соответствии с решением Комитета по конференциям, одобренным Генеральной Ассамблеей в пункте 1 приложения к резолюции 56/242, «заседания следует, как правило, проводить в обычно отведенное для заседаний время, а именно с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин в рабочие дни». Соответственно, Секретариат хотел бы проинформировать Ассамблею о том, что при рассмотрении связанных с конференционным обслуживанием

выплат для органов, заседания которых включаются в расписание, следует учитывать только обычные часы проведения заседаний. Вопрос о предоставлении услуг, в том числе устного перевода, в нерабочее время будут рассматриваться Секретариатом в каждом конкретном случае с учетом наличия возможностей и финансовых ресурсов.

Если Генеральная Ассамблея примет рассматриваемый проект решения, то на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе основной части ее семьдесят девятой сессии через Пятый комитет будет представлена пересмотренная смета с подробным описанием потребностей, для удовлетворения которых будут запрошены дополнительные ассигнования на 2024 год. Потребности на 2026 и последующие годы будут представлены в предлагаемых бюджетах по программам для рассмотрения Генеральной Ассамблеей в соответствующие годы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснением мотивов голосования перед голосованием, я хотел бы напомнить делегатам о том, что выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Антонова (Российская Федерация): Позиция Российской Федерации в отношении Соглашения о морском биоразнообразии в районах за пределами действия национальной юрисдикции хорошо известна и не претерпела изменений. Наша страна не собирается участвовать в данном инструменте, поскольку его положения противоречат Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, Соглашению о трансграничных рыбных запасах 1995 года, посягают на компетенцию и сферу ответственности существующих региональных и секторальных международных организаций, включая региональные рыбохозяйственные. Этот документ претендует на учреждение иерархической структуры путем постановки существующих компетентных межправительственных организаций в подчиненное положение. Будем оказывать решительное противодействие любым подобным попыткам.

Кроме того, при разработке Соглашения о морском биоразнообразии задача по нахождению справедливого баланса между сохранением и устойчивым использованием оказалась полностью провалена. Оно предусматривает возможность

учреждения морских охраняемых районов в Мировом океане решениями политического органа – конференции сторон – в отрыве от реальных научных данных и понимания специфики того или иного региона. Такая схема работы годится только для одной цели – попытки разделения открытого моря на «зоны влияния» развитых государств и их блоков. В этой связи хотели бы подчеркнуть, что мы не допустим ограничения абсолютно легитимных прав и свобод, которыми государства обладают на основе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года.

Хотели бы вернуться к вопросу о рассматриваемом сегодня решении. В его основе – резолюция Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 78/272. Центральная идея авторов этой резолюции была нам понятна сразу: отсечь от процесса принятия решений в рамках Подготовительной комиссии те государства, которые не подписали Соглашение о морском биоразнообразии в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Мы решительно выступили против таких подходов, подчеркнув, что процессы под эгидой Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций должны быть инклюзивными и обеспечивать равные права для всех членов Всемирной организации. Формирование закрытых «клубов по интересам» – совсем не та практика, которую стоит поддерживать в нашей универсальной организации, ничего общего с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций она не имеет. Помнится, как авторы резолюции 78/272 заверяли нас в том, что инклюзивный и прозрачный механизм принятия решения будет обеспечен, а подготовительный процесс гарантированно завершится до указанной в резолюции даты – 20 сентября 2025 года. Ну что же, теперь все могут увидеть, чего на самом деле стоили все эти заверения и обещания.

Согласно рассматриваемому сегодня проекту решения A/78/L.102 Подготовительная комиссия планирует только начать свою работу в 2025 году. При этом она рассчитывает ее продолжать по крайней мере еще и в 2026 году. Соответственно, с учетом положений п.8 резолюции 78/272 эта комиссия, как мы и предполагали, после 20 сентября 2025 года превратится в «закрытый клуб» для тех, кто как минимум подписал Соглашение. Всем остальным государствам – членам Организации Объединенных Наций в данном органе будет отведена роль статистов. Не можем поддержать такие подходы, прямо

противоречащие принципам универсальности и суверенного равенства, на которых зиждется Всемирная организация.

В свете изложенного просим поставить рассматриваемый проект решения Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на голосование. Мы будем голосовать против него и призываем других членов Организации Объединенных Наций поступить аналогично. Вновь заявляем о том, что Российская Федерация отказывается рассматривать Подготовительную комиссию в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Г-жа Виттаи (Венгрия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Северная Македония, Черногория, Албания, Украина, Республика Молдова, Босния и Герцеговина и Грузия, а также Монако.

ЕС и его государства-члены выражают признательность Австралии и Белизу за предложение проекта решения, содержащегося в документе A/78/L.102.

Мы всегда были и будем неизменными сторонниками процесса, направленного на скорейшее вступление в силу и эффективное выполнение Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Это приоритетная задача для ЕС и его государств-членов. Подготовительная комиссия является важной частью этого процесса. Проект решения, представленный нам сегодня, преследует простую цель — позволить организовать следующие заседания Подготовительной комиссии в соответствии с решениями, принятыми на организационном заседании Комиссии, которое состоялось 24–26 июня. Это всего лишь процедурный шаг, который отражает общую договоренность, достигнутую нами всего полтора месяца назад. Это должно быть неоспоримо. По этой причине мы решительно поддерживаем его и призываем все государства проголосовать за него. В то же время мы выражаем разочарование в связи с тем, что одна делегация призвала к голосованию по этому вопросу с явной целью затормозить наши общие усилия.

ЕС и его государства-члены хотели бы воспользоваться этой возможностью и поздравить заместителя постоянного представителя Белиза при Организации Объединенных Наций г-жу Джанин Кой-Фелсон и главного юрисконсульта и первого помощника секретаря Министерства иностранных дел и торговли Австралии Адама Маккарти с избранием их сопредседателями Подготовительной комиссии. Мы полностью поддерживаем их и верим в их способность руководить нами в предстоящей работе по таким направлениям, как более устойчивое управление океаном и его ресурсами в настоящее время и в долгосрочной перспективе, борьба с утратой биоразнообразия и деградацией окружающей среды и, в более широком смысле, наша борьба с изменением климата. Принятие максимально возможным большинством голосов решения сегодня — необходимый шаг в этом направлении.

Г-жа Ваза (Тонга) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени представленных в Организации Объединенных Наций членов Форума тихоокеанских островов (ФТО): Австралии, Фиджи, Кирибати, Маршалловых Островов, Федеративных Штатов Микронезии, Науру, Новой Зеландии, Палау, Папуа — Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов, Тувалу, Вануату и моей собственной страны, Тонги. Мы признательны Островам Кука, председательствующим на Форуме тихоокеанских островов, за их руководящую роль и поддержку.

Прежде всего, мы благодарим Австралию и Белиз за представление проекта решения A/78/L.102 на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Группа ФТО признает руководящую роль сопредседателя на организационном заседании, состоявшемся в июне, и выступает за то, чтобы все голоса были услышаны в процессе.

Учитывая, что Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции признает и поддерживает особую связь, которая имеется у нас с нашим океаном, его вступление в силу и последующее выполнение крайне важны для нас. Это поможет сохранить здоровье нашего голубого Тихого океана для будущих поколений. Соответственно, мы стремимся развить эту динамику, отмечая, что Подготовительная комиссия

играет критически важную роль на начальном этапе реализации этого глобального договора, имеющего историческое значение. Важнейшая роль Комиссии в подготовке к вступлению Соглашения в силу и к созыву первого заседания Конференции Сторон Соглашения заслуживает нашей неизменной поддержки.

Мы высоко ценим тот факт, что Подготовительная комиссия на своем организационном заседании уполномочила сопредседателей, в консультации с бюро, рассмотреть эффективные методы работы для содействия дальнейшей работе Комиссии, в том числе в межсессионный период. Она также обратилась к сопредседателям с просьбой рассмотреть потребностей, связанных с документацией, для проведения основных сессий Комиссии при поддержке Секретариата. Этого можно будет достичь только при условии выделения достаточных ресурсов Отделу по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам, что предусмотрено проектом решения.

Мы отмечаем региональные усилия, направленные на поощрение скорейшей ратификации и подготовку государств к эффективному осуществлению Соглашения, включая региональный семинар, недавно проведенный в Суве для региона Тихоокеанских островов в сотрудничестве с Канцелярией комиссара Альянса Тихого океана.

По этим причинам Группа проголосует за проект решения, в котором отражены консенсусные итоги организационного заседания.

Г-жа Уильямс (Сент-Китс и Невис) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить с этим заявлением от имени государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ). Мы подтверждаем наше взвешенное мнение о том, что Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции предоставляет реальную возможность добиться справедливого и равноправного использования нашего океана.

В связи с этим КАРИКОМ подтверждает свою единодушную поддержку проекта решения A/78/L.102, который соответствует решениям, принятым Подготовительной комиссией по

Соглашению на ее организационном заседании в июне, и выполняет их. КАРИКОМ также хотело бы поблагодарить Белиз и Австралию, выступающих в качестве сопредседателей, за их усилия. Несмотря на процедурный характер, это ключевой шаг для того, чтобы Комиссия начала работать в соответствии со своим мандатом и делала это при необходимой поддержке секретариата, обеспеченного достаточными ресурсами. Поэтому мы приветствуем документ A/78/L.102 и будем голосовать за него.

КАРИКОМ намерено активно и конструктивно участвовать в дальнейшей работе Комиссии в рамках подготовки к вступлению Соглашения в силу и к первому заседанию Конференции Сторон. Мы настоятельно рекомендуем вносить постоянные дополнительные взносы в фонд добровольных взносов для оказания развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, помощи в вопросах участия в заседаниях Комиссии.

Наконец, КАРИКОМ продолжит повышать осведомленность о Соглашении во всех своих регионах, чтобы способствовать его подписанию и ратификации. Мы планируем провести ряд мероприятий на региональном уровне и надеемся, что наши усилия будут повторены в масштабах всего мира. Глобальное стремление к сохранению и в то же время устойчивому использованию ресурсов океана может быть достигнуто только при условии всеобщего выполнения Соглашения. КАРИКОМ будет работать вместе со всеми, чтобы обеспечить реализацию справедливых интересов нынешнего и будущих поколений.

Г-н Лутеру (Самоа) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени членов Альянса малых островных государств — 39 малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), чьи средства к существованию, экономика и культура тесно связаны с океаном.

Прежде всего, мы хотели бы поблагодарить сопредседателей Подготовительной комиссии, Австралию и Белиз, за решение A/78/L.102 и выразить признательность послу Белиза Кой-Фелсон за умелое руководство работой организационного совещания в июне. Мы призываем сопредседателей продолжать широкие консультации и обеспечить, чтобы все голоса были услышаны по мере продвижения к работе Подготовительной комиссии.

Вступление в силу и последующее выполнение Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции имеет решающее значение для защиты нашего океана, а также для устойчивого и справедливого использования его ресурсов. Мы должны наращивать темпы и динамику ратификации, чтобы обеспечить достижение порогового значения без промедления. МОСТРАГ, безусловно, вносят свою лепту; шесть из восьми ратификаций на сегодняшний день приходится на страны МОСТРАГ.

Стремясь и далее развивать эту динамику, а также учитывая, что проект решения основывается на результатах организационного заседания, которое не вызвало возражений, мы будем голосовать за это решение. Мы не можем терять время на подготовку к вступлению Соглашения в силу. Мы настоятельно рекомендуем другим также подать положительный сигнал в пользу нашего нового Соглашения. Мы высоко ценим тот факт, что уже предпринимаются региональные усилия по поощрению скорейшей ратификации и подготовке государств к эффективному осуществлению Соглашения. Мы поддержим такие усилия во всех регионах.

Наконец, мы призываем наших партнеров оказать поддержку, чтобы все государства, в частности МОСТРАГ, смогли принять участие в предстоящих заседаниях. Как мы поняли из полувекового опыта переговоров по проблемам океанов, соглашения выполняются более эффективно, когда все заинтересованные государства участвуют в их разработке.

Г-жа Уэллс (Вануату) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать по мотивам голосования от имени 14 членов тихоокеанских малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ).

Присоединяемся к заявлениям, сделанным представителем Самоа от имени Альянса малых островных государств и представителем Тонги от имени Форума тихоокеанских островов.

Прежде всего, тихоокеанские МОСТРАГ хотели бы поблагодарить сопредседателей, Белиз и Австралию, и особенно посла Кой-Фелсон, за их выдающуюся и самоотверженную работу в рамках деятельности Подготовительной комиссии и над

проектом решения A/78/L.102, который находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи и в который мы все так или иначе внесли свой вклад. Мы призываем к проведению постоянных консультаций, чтобы гарантировать, что все регионы будут иметь право голоса в процессе работы Подготовительной комиссии по вступлению в силу Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

Тихоокеанские МОСТРАГ всегда активно участвовали в переговорах, и мы будем продолжать активно участвовать в работе над Соглашением, поскольку защита нашего *тоана* (океана) и его ресурсов является нашим приоритетом как региона. Мы считаем, что наш регион подтвердил свою приверженность, поскольку один из наших членов первым ратифицировал Соглашение. Остальные упорно работают в этом направлении, чтобы сохранить динамику приверженности.

Проект решения основан на результатах организационного заседания, и поэтому тихоокеанские МОСТРАГ проголосуют за него. Мы призываем все остальные делегации сделать то же самое, поскольку считаем, что скорейшее принятие Соглашения позволит региону более эффективно планировать свое дальнейшее участие.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту решения A/78/L.102, озаглавленному «Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия,

Бруней-Даруссалам, Болгария, Кабо-Верде, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кирибати, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа - Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Вьетнам, Йемен, Замбия

Голосовали против:

Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика

Воздержались:

Зимбабве

Проект решения A/78/L.102 принимается 146 голосами против 2 при 1 воздержавшемся (решение 78/560).

[Впоследствии делегации Бангладеш и Доминики уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать «за».]

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования после голосования, я хотел бы напомнить делегатам о том, что выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Лагати (Бельгия) (*говорит по-английски*): Бельгия приветствует принятие решения 78/560, касающегося Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Это важный шаг на пути к осуществлению Соглашения. Мы благодарим сокоординаторов, Австралию и соседнюю с нами страну, Белиз, а также Отдел по вопросам океана и морскому праву за их вклад в работу по этому вопросу.

Бельгия хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы сделать три небольших замечания по существу решения и предстоящей работе Подготовительной комиссии.

Во-первых, мы приветствуем решение провести обсуждения в ходе работы Подготовительной комиссии в рамках специального блока вопросов, посвященного механизму клиринговой палаты. Действительно, информационно-аналитический механизм будет центральным элементом Соглашения, и крайне важно, чтобы он функционировал бесперебойно с момента вступления Соглашения в силу.

Во-вторых, мы положительно оцениваем инклюзивный характер Подготовительной комиссии. Решение о возможности проведения параллельных заседаний с полным конференционным обслуживанием, включая документооборот и сверхурочные работы, позволит провести содержательные обсуждения, учитывая при этом ограничения, связанные с участием меньших по численности делегаций. Океан — это общее

достояние человечества, поэтому очень важно, чтобы все государства имели возможность влиять на то, как им управляют.

Наконец, поскольку Бельгия предложила Брюссель в качестве места размещения будущего секретариата Соглашения, мы будем принимать конструктивное участие в обсуждении механизмов функционирования секретариата. Несмотря на скромную береговую линию, Бельгия имеет богатый опыт в области защиты океана, а также в сфере морских исследований, включая роль первопроходца в области специального морского планирования и «зеленого» судоходства. Около 37 процентов наших вод уже сегодня находятся под защитой. Наши центры морских исследований, а также международные институты, расположенные в Брюсселе, предоставят полезный опыт в области размещения данных и наращивания потенциала. Кроме того, Брюссель — один из наиболее важных и удобно расположенных дипломатических центров в мире — является экономически эффективным и доступным выбором, где хорошо разбираются в привилегиях, иммунитетах и практических аспектах, необходимых для того, чтобы будущий секретариат мог эффективно работать с первого дня.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта с) пункта 75 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 115 повестки дня (продолжение)

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

g) Назначение членов Совета Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Как члены Ассамблеи, вероятно, помнят, две вакансии от государств Азии и Тихого океана и одна вакансия от государств Восточной Европы на срок полномочий, начинающийся с даты назначения и заканчивающийся 20 марта 2026 года, остаются незаполненными. В связи с этим Секретариат получил уведомление о выдвижении кандидатуры Индии.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет назначить Индию членом Совета Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства на срок полномочий, начинающийся 13 августа 2024 года и заканчивающийся 20 марта 2026 года?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Напоминаю членам Ассамблеи о том, что остаются незаполненными одна вакансия от государств Азии и Тихого океана и одна вакансия от государств Восточной Европы на срок, начинающийся с даты назначения и заканчивающийся 20 марта 2026 года. Генеральная Ассамблея сможет принять решение по этим вакансиям после получения Секретариатом уведомления о кандидатурах.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта g) пункта 115 повестки дня.

Пункт 119 повестки дня

Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций

Проект резолюции (A/78/L.104/Rev.1)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Чили для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/78/L.104/Rev.1.

Г-н Гарридо Мело (Чили) (*говорит по-испански*): Я имею честь представить проект резолюции A/78/L.104/Rev.1, озаглавленный «Рассмотрение решения 14/1 Рабочей группы открытого состава по проблемам старения под названием “Рекомендации, касающиеся выявления возможных пробелов в защите прав человека пожилых людей и определения наилучших путей устранения этих пробелов”», от имени основной группы, в которую входят Аргентина, Австрия, Канада, Германия, Филиппины, Словакия, Словения, Турция, Соединенное Королевство, Уругвай и моя страна, Чили.

Основная группа представляет проект резолюции в ознаменование беспрецедентного успеха. В мае, впервые за 14 лет, Рабочая группа открытого состава по проблемам старения приняла резолюцию — резолюцию 14/1, озаглавленную «Рекомендации,

касающиеся выявления возможных пробелов в защите прав человека пожилых людей и определения наилучших путей устранения этих пробелов». Принятие этого документа стало важной вехой в обеспечении прав, достоинства и благополучия пожилых людей, особенно с учетом того, что население мира стареет. К 2050 году численность населения мира, состоящего из людей в возрасте 60 лет и старше, удвоится.

Защита прав пожилых людей — это не только моральный императив, но и важный шаг перед лицом глобальных тенденций старения. Именно поэтому данный проект резолюции направлен на представление рекомендаций Генеральной Ассамблее в целях содействия будущим обсуждениям в области защиты и поощрения прав человека пожилых людей, в соответствии с решением 14/1, в частности пунктом 26, в котором она постановляет

«представить эти рекомендации на рассмотрение Генеральной Ассамблеи с целью содействия дальнейшему конкретному обсуждению следующих шагов по защите и поощрению прав человека пожилых людей».

Помимо консенсусного принятия решения 14/1, наша группа понимает, что Рабочая группа открытого состава по проблемам старения завершила свою работу по выявлению пробелов в защите прав человека пожилых людей и вариантов наилучшего способа их устранения в соответствии с резолюцией 78/177. В этой связи содержание проекта резолюции направлено на то, чтобы создать условия для межправительственных обсуждений дальнейших шагов. Поэтому, помимо положения о завершении мандата Рабочей группы открытого состава, в проект включены настоятельный призыв к другим органам Организации Объединенных Наций продолжить рассмотрение рекомендаций и просьба к Председателю Генеральной Ассамблеи провести совещание высокого уровня для обмена мнениями и опытом, а также для определения дальнейших шагов по решению проблем и возможностей, связанных с правами и благополучием пожилых людей.

Наша группа провела прозрачные и конструктивные официальные консультации, и мы осведомлены о вопросах, поднятых различными делегациями в ходе этих неофициальных консультаций. Мы сделали все возможное, чтобы принять их во внимание. Поэтому мы предлагаем

пересмотренный проект текста, который, по нашему мнению, оптимально отражает озабоченность делегаций, сохраняя при этом первоначальный замысел текста. Я хотел бы представить устные поправки к проекту резолюции A/78/L.104/Rev.1, которые размещены на портале e-Delegate и были распространены вчера.

(говорит по-английски)

Следует заменить пункт 1 постановляющей части на следующий:

«Постановляет, что Рабочая группа открытого состава по проблемам старения завершила свою работу ввиду принятия Рабочей группой открытого состава по проблемам старения решения 14/1 в соответствии с ее мандатом, изложенным в резолюции 65/182 и всех последующих резолюциях о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, включая резолюцию 78/177 от 19 декабря 2023 года, и постановляет завершить действие мандата Рабочей группы открытого состава по проблемам старения в рамках пункта повестки дня Третьего комитета “Социальное развитие: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, старения, инвалидов и семьи”».

В пункте 2 постановляющей части после слов «соответствующих органов Организации Объединенных Наций» следует вставить слова «соблюдая при этом соответствующие мандаты».

(говорит по-испански)

Мы надеемся, что с помощью этих дополнений нам удастся достичь баланса, который позволит учесть все высказанные опасения и будет поддержан Ассамблеей.

Исполняющий обязанности Председателя *(говорит по-английски)*: Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/78/L.104/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы объявить о том, что после представления проекта резолюции A/78/L.104/Rev.1 к числу авторов резолюции с

внесенными в него устными изменениями, помимо стран, перечисленных в самом документе, присоединились следующие страны: Албания, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Кабо-Верде, Колумбия, Доминиканская Республика, Сальвадор, Эстония, Грузия, Латвия, Люксембург, Мальта, Мьянма, Северная Македония, Парагвай, Перу, Португалия, Сент-Китс и Невис и Украина.

Исполняющий обязанности Председателя *(говорит по-английски)*: Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования перед голосованием, я хотел бы напомнить делегатам о том, что выступления для разъяснения мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Араб Бафрани (Исламская Республика Иран) *(говорит по-английски)*: Исламская Республика Иран придает большое значение поощрению и защите прав человека, достоинства и благополучия пожилых людей. Что касается проекта резолюции A/78/L.104/Rev.1, по которому за очень короткий срок было проведено несколько сложных заседаний, то я хотела бы выразить недовольство нашей делегации как самим процессом, так и его содержанием, а также тем, как основная группа пытается добиться его принятия, не принимая во внимание серьезные опасения стран.

Несмотря на многочисленные просьбы представителей, основная группа старалась не раскрывать главную цель и задачу представления проекта резолюции. При этом она распространила различные редакции проекта текста, получив комментарии делегаций. В последние минуты и в ходе внесения последних изменений выяснилось, что главной целью было отдать приоритет в резолюции Генеральной Ассамблеи одной из рекомендаций по решению 14/1 Рабочей группы открытого состава по проблемам старения на несправедливой и исключительной основе, а также завершить работу Рабочей группы открытого состава по проблемам старения без дальнейшего упоминания о ее неэффективности, отсутствии кворума или любых других проблемах, с которыми она столкнулась при выполнении своего мандата и обеспечении более эффективной защиты прав человека пожилых людей.

С помощью этого проекта резолюции некоторые члены Группы 77 (Г-77) и Китая намеренно поставили под угрозу единство и целостность

Группы. Они подорвали инициативу Группы 77 по проблемам старения в Третьем комитете, где впервые была создана Рабочая группа открытого состава по проблемам старения на основе ежегодной резолюции Группы. Любое недовольство неэффективной работой Рабочей группы и прекращением ее деятельности должно было быть оценено на соответствующей площадке, которой является Третий комитет, и на основе соответствующей резолюции, которой является резолюция Г-77 о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения. Это позволило бы Третьему комитету решить, следует ли Рабочей группе продолжать или прекратить свою работу.

Мы хотели бы официально заявить, что весь процесс был проведен слишком поспешно. В конце мая были опубликованы рекомендации, содержащиеся в решении 14/1 Рабочей группы открытого состава по проблемам старения. Представление проекта резолюции не позволило государствам-членам рационально осмыслить и проработать эти рекомендации. Этот краткий проект резолюции, по которому возникло множество процедурных и субстантивных вопросов, был согласован менее чем за месяц, в результате чего делегации были лишены возможности обратиться в свои столицы за разъяснениями и инструкциями на важных заключительных этапах процесса.

Наша делегация была одной из тех, кто нарушил молчание, чтобы довести до сведения основной группы свою озабоченность по поводу названия документа и пунктов 1 и 2. Нам не было оказано ни малейшего внимания. Нам не дали времени обсудить это предложение с нашими столицами, что подрывает принцип транспарентности и практику, которой мы придерживаемся в процессах Организации Объединенных Наций.

Внесенные сегодня устные изменения и представленный пересмотренный текст никоим образом не отражают негибкость основной группы и не учитывают озабоченность стран, которые нарушили молчание. В целом этот процесс противоречил духу многосторонности, и мы стали свидетелями того, как ограниченное число членов Организации Объединенных Наций решило принимать решения от имени всех государств-членов и избегать конструктивного подхода на заключительном этапе.

В свете вышесказанного наша делегация настоятельно призывает государства-члены в будущем уважать многосторонность — дух, на основе которого была создана Организация Объединенных Наций и который должен определять наш дальнейший путь.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/78/L.104/Rev.1, озаглавленному «Рассмотрение решения 14/1 Рабочей группы открытого состава по проблемам старения под названием “Рекомендации, касающиеся выявления возможных пробелов в защите прав человека пожилых людей и определения наилучших путей устранения этих пробелов”», с внесенными в него устными изменениями.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/78/L.104/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями?

Проект резолюции A/78/L.104/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями принимается (резолюция 78/324).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования после голосования, я хотел бы напомнить делегатам о том, что выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Мазаева (Российская Федерация): Российская Федерация присоединяется к консенсусу по резолюции 78/324 «Рассмотрение решения 14/1 Рабочей группы открытого состава по проблемам старения под названием “Рекомендации, касающиеся выявления возможных пробелов в защите прав человека пожилых людей и определения наилучших путей устранения этих пробелов”».

Однако считаем важным подчеркнуть, что само название документа вводит в заблуждение относительно существа процесса, предшествовавшего его принятию. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в действительности никогда не собиралась для обсуждения вариантов, перечисленных в пункте 25 решения 14/1 и уж тем более — дальнейших шагов на этом направлении.

Деятельность Рабочей группы по подготовке рекомендаций, несмотря на открытый состав данного органа, не может рассматриваться в качестве замены заседания основного совещательного органа Организации Объединенных Наций ни с процедурной, ни с фактологической точки зрения. Напомним, что интерес к участию в группе проявляла на протяжении всего срока ее существования лишь десятая часть государств – членов Всемирной организации. Об этом свидетельствует, среди прочего, и число ответов на тематический вопросник, использовавшийся при подготовке рекомендаций.

Мы разделяем мнение основной группы авторов о том, что отсутствие интереса подавляющего большинства мирового сообщества к функционированию этого органа значительно затрудняло его работу на протяжении многих лет, подчас делая невозможным даже открытие сессий по причине отсутствия кворума. Более того, как подтвердил нам Секретариат, ежегодные доклады Рабочей группы никогда не передавались на рассмотрение в Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций по причине отсутствия предметного содержания.

Принимая во внимание все вышеперечисленное, Российская Федерация разделяет мнение о том, что Рабочая группа открытого состава по вопросам старения исчерпала свой потенциал в деле продвижения и защиты прав человека пожилых лиц, а ее мандат целесообразно прекратить в рамках работы Третьего комитета в ходе предстоящей 79-й сессии Генеральной Ассамблеи.

Что касается дальнейшего рассмотрения решения 14/1 в соответствии с пунктом 2 постановляющей части резолюции, выражаем уверенность, что перечисленные в пункте 25 рекомендаций варианты являются равнозначными и обладают одинаковой ценностью, а потому будут рассматриваться во взаимосвязи и с одинаковым вниманием в любых возможных последующих дискуссиях по данной теме в рамках мандатов соответствующих заинтересованных органов.

И в заключение мы хотели бы сказать несколько слов о самом процессе межправительственного согласования данной резолюции. Мы с уважением относимся к приоритетам всех без исключения государств – членов Организации Объединенных Наций. Мы понимаем и разделяем мнение о необходимости защиты прав и законных

интересов пожилых лиц. Мы отдаем себе отчет в наличии политической воли официальных властей ряда государств завершить данный процесс до окончания текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы были бы признательны, если бы и основная группа авторов в будущем учитывала тот факт, что на площадке Всемирной организации делегации функционируют в режиме многозадачности и должны уделять равное внимание всем многообразным и параллельно развивающимся инициативам. По этой причине недопустимы такие явления, как внезапное распространение текста по процедуре умолчания на сутки раньше оговоренного самими авторами срока, ограничение данной процедуры 24 часами, не позволившее делегациям получить обратную связь от столиц, находящихся в других часовых поясах, отсутствие гибкости в вопросе даты принятия документа. Все это подрывает доверие, лежащее в основе дипломатической работы, и создает весьма шаткий фундамент для дальнейшего продуктивного сотрудничества.

Выражаем надежду, что данные недостатки будут учтены в будущем всеми делегациями и не войдут в практику нашей работы на ключевой многосторонней площадке.

Г-жа Банакан Элель (Камерун) (*говорит по-английски*): Мы все согласны. Работу Рабочей группы открытого состава по проблемам старения необходимо прекратить не потому, что она завершила свой мандат, как указано в резолюции 78/324, а потому, что на протяжении последних 13 лет она была неэффективна и не принесла никаких ощутимых результатов, за исключением рекомендаций, принятых в начале этого года. Однако еще предстоит проделать работу по выявлению фактических пробелов в нормативной базе и в осуществлении, предусмотренную резолюцией 65/182. К сожалению, маловероятно, что Рабочая группа выполнит этот мандат. Мы согласны с этим.

На протяжении последних 14 лет интерес делегаций к работе Рабочей группы открытого состава по проблемам старения всегда вызывал озабоченность, а кворум всегда было сложно набрать. Мы также согласны с этим. В чем мы не согласны, так это в том, как лучше прекратить действие этого мандата, не создавая прецедента и соблюдая процедуры и сложившуюся практику Организации Объединенных Наций. Резолюция создает

прецедент, позволяя группе стран инициировать отдельный процесс, чтобы положить конец механизму, который она не инициировала.

Хотя мы присоединились к консенсусу по резолюции, мы обеспокоены несколькими процедурными и содержательными аспектами.

(говорит по-французски)

На самом деле эта резолюция создала больше проблем, чем решила. Она оставила без ответа ряд вопросов, которые наша делегация задавала с самого начала:

Первый вопрос: зачем инициировать резолюцию, отдельную от ежегодной резолюции Третьего комитета, который каждый год рассматривает вопрос старения и который создал для этого специальную Рабочую группу?

Второй вопрос: может ли Генеральная Ассамблея рассматривать документ, который с процедурной точки зрения не был ей представлен? Действительно, если в решении 14/1 содержится просьба к Генеральной Ассамблее рассмотреть принятые рекомендации, то эти рекомендации должны быть представлены ей либо в виде доклада Генерального секретаря, либо в виде письма Председателя Генеральной Ассамблеи, в котором указанное решение доводится до сведения государств-членов. Несмотря на усилия координатора и разъяснения Секретариата, удовлетворительного ответа на этот вопрос не последовало;

Третий вопрос: что означает для Генеральной Ассамблеи рассмотрение рекомендаций Рабочей группы? Для нашей делегации это рассмотрение заключается в подробном изучении каждой из рекомендаций Рабочей группы и принятии решения о том, какие действия следует предпринять. В отличие от подхода, принятого основной группой, рассмотрение не заключается в произвольном выборе одной рекомендации и передаче ее в конкретный орган для принятия мер.

Помимо всего прочего, главным вопросом остается следующий: зачем такая спешка? Спрашивается, зачем, если Третий комитет должен начать свою работу менее чем через два месяца, форсировать принятие резолюции о старении, поспешно завершая процесс, что не позволяет провести надлежащие консультации с нашими столицами или углубленные обсуждения с делегациями,

которые нарушили молчание, включая делегацию Камеруна? Все эти вопросы усложнили процесс, которого Генеральная Ассамблея могла бы спокойно избежать.

Присоединяясь к консенсусу, наша делегация хотела бы призвать членов основной группы вернуться к высочайшим стандартам прозрачности, диалога и уважения к сложившейся практике, к которой они в принципе привыкли.

Г-н Падилья Гонсалес (Куба) *(говорит по-испански)*: Куба неизменно поддерживает деятельность Рабочей группы открытого состава по проблемам старения. Мы делаем это потому, что убеждены: для того, чтобы пожилые люди могли реализовать все свои права, чувствовать себя хорошо и в полной мере наслаждаться золотыми годами, необходима политическая воля. Именно поэтому в рамках Рабочей группы мы поддерживаем усилия по разработке широкого и юридически обязательного международного документа по защите прав, достоинства и благополучия пожилых людей.

Для такой страны, как наша, с демографической тенденцией к старению населения, наличие такого документа является первоочередной задачей. Хорошо, что Группа 77 и Китая, крупнейший форум Юга для сотрудничества и диалога, 14 лет назад выступили инициаторами создания Рабочей группы открытого состава по проблемам старения, приняв резолюцию 65/182, озаглавленную «Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения». Эта резолюция стала важной вехой в усилиях Организации Объединенных Наций по активизации международных обсуждений по проблемам старения с комплексной точки зрения, поставив во главу угла потребности и интересы пожилых людей.

В ходе 14 рабочих сессий государства-члены извлекли пользу из интенсивных обсуждений в Группе, которые способствовали привлечению внимания к теме старения в этом многостороннем органе, расположенном в Нью-Йорке. Куба активно участвовала в этих сессиях и в недавно завершившихся межправительственных переговорах, которые привели к принятию решения 14/1, озаглавленного «Рекомендации, касающиеся выявления возможных пробелов в защите прав человека пожилых людей и определения наилучших путей устранения этих пробелов», на четырнадцатой сессии группы в 2024 году. Наша делегация считает, что, хотя Рабочая

группа добилась положительных результатов, включая принятие решения 14/1, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций по-прежнему должен существовать форум для обсуждения темы старения на всеобъемлющей основе. Поэтому, на наш взгляд, преждевременно считать, что Группа завершила свою работу. Мы хотели бы отметить, что многое еще предстоит сделать для защиты прав человека пожилых людей, как это предусмотрено мандатом Группы в соответствии с резолюцией 65/182.

Мы стали свидетелями поспешного процесса переговоров, направленного на прекращение деятельности Рабочей группы без возможности проведения предметных и глубоких обсуждений

в рамках Третьего комитета, чтобы всесторонне рассмотреть, был ли полностью выполнен ее мандат и каким образом можно дополнить его перед лицом будущих вызовов правам человека пожилых людей. Мы также хотели бы, чтобы эта оценка была инициирована Группой 77 и Китая, которая была главным инициатором всего процесса.

В заключение позвольте мне еще раз подтвердить приверженность Кубы дальнейшему участию в международных обсуждениях по проблемам старения с точки зрения прав человека и социального развития, обеспечивающего более высокое качество жизни, благополучие и полноценную жизнь наших пожилых людей.

Заседание закрывается в 13 ч 20 мин.